



FÉRIAS  
y FIESTAS



VILLAVIEJA

10 al 14 de agosto de 2023



# VELATORIO OLIVENZA



## Funevel Extremadura

- ✓ **4 Amplias salas de velatorios independientes.**  
*Cada una compuesta por una subsala íntima para familiares y cuartos de aseo independientes*
- ✓ **Capilla.**
- ✓ **Cafetería 24 horas.**
- ✓ **Zona de recepción y oficina para atención a familiares.**
- ✓ **Amplias zonas comunes tanto en el interior como exterior.**
- ✓ **Instalaciones totalmente acondicionadas para una estancia favorable.**
- ✓ **Vehículos totalmente acondicionados de alta gama.**
- ✓ **Personal cualificado para la atención de familiares durante todo el tiempo de estancia**

¡Felices Fiestas!

**Ctr. Villarreal (Junto al cementerio Municipal)**  
**Tel. 600 28 39 39 · 924 69 85 37**

**SERVICIO DE SALA GRATUITO REALIZANDO EL SERVICIO FUNERARIO COMPLETO**

# SUMARIO

- 03 Sumario
- 05 Saluda del Alcalde
- 08 concursos: **TRIVIAL Y GAZAPOS**
- 16 escrito *\_Libros que salvan vidas Ramón Martínez, Mili Hernández*
- 20 Nuestros bebés
- 27 escrito *\_Receta de pollo en pepitoria Juan Francisco Piquer*
- 32 escrito *\_Breve reseña sobre el retablo mayor de la Iglesia de Sta. María Magdalena Miguel Ángel Vallecillo Teodoro*
- 42 escrito *\_La princesa Coruja, ni princesa ni coruja José Antonio Carnerero de la Paz*
- 46 concurso *\_Trivial*
- 48 escrito *\_La esperanza Alberto Morán*
- 50 escrito *\_Poesía social Yago Aunión*
- 50 escrito *\_Lo siento Paola Fraga*
- 51 escrito *\_Amor de fuego eterno Shanay Peña*
- 54 escrito *\_La salud mental empieza contigo Batiye*
- 56 escrito *\_Los valencianos, los de toda la vida... Familia Sala Mira*
- 62-63 **PROGRAMA DE FESTEJOS**
- 74 Santo Domingo *Juani Vidigal Aguilar*
- 77 **OCURRIÓ AQUÍ, OCURRIÓ EN OLIVENZA**
- 91 **PROGRAMA DEL VERANO CULTURAL 2023**
- 93 Revista de feria de 1984
- 102 escrito *\_Donde los derechos importan Centro de refugiados, Cruz Roja*
- 104 *Llévame contigo al cielo José María Fretes*
- 106 escrito *\_Un masón oliventino Fermín Mayorga*
- 110 escrito *\_La literatura en lengua indígena Joaquín Rebola*
- 113 escrito *\_La rehabilitación de la Puerta del Calvario Alberto Méndez*
- 119 **DIRECTORIO DE ANUNCIANTES**
- 122 Fotos de Olivenza *Antonio Martínez*
- 123 El ímpetu de la juventud *Club Ajedrez Olivenza*
- 134 escrito *\_Entrevista al empresario B. Wayne, por C. Kent*

Escanea el código QR para la versión digital



### Colabora y promueve:

Ayuntamiento de Olivenza

### Edita:

La PACO (Plataforma Artística y Cultural Oliventina)

### Imprime:

Imprenta JOSMAN SL

### Dirige:

Ludwig Limbo

### Diseña y maqueta:

JLuis Bueno

### Publicidad:

La PACO

### Foto de portada:

Mario Vidigal



# La prueba de que lo hacemos bien, es que no te das cuenta de que existimos.



Somos incoloros, transparentes, casi invisibles a tu vista. Pasamos desapercibidos en el día a día. Y... ¿por qué no reconocerlo? ... discretos dentro de este mundo tan ruidoso.

Pero detrás de Aqualia estamos muchos profesionales, expertos y comprometidos, dedicados todos los días a que el agua siga llegando a millones de hogares... sin que te enteres.

Somos personas que trabajan para personas prestando un servicio público esencial.

aqualia.com

#### Atención al cliente:

900 82 20 85

#### Averías:

900 82 20 86

#### Autolectura:

900 82 20 87

Ramón y Cajal, 23

Olivenza 06100 Badajoz



# Saluda



Manuel J. González Andrade  
Alcalde de Olivenza

Queridos vecinos y queridas vecinas.

En esta nueva etapa que se inicia, permitidme que vuelva a agradecer, aprovechando este espacio, la confianza que da lugar a la oportunidad de seguir al frente de nuestro Ayuntamiento, tratando de dirigir y gestionar, haciéndonos eco de vuestras necesidades, de vuestros sueños y de vuestros anhelos, el futuro del municipio más singular de la península ibérica. Uno de los pueblos más bonitos de España, conseguido por el compromiso y el sentimiento de un espacio común de los oliventinos y oliventinas, nuestra querida Olivenza.

Y tras esta pequeña licencia, llegamos un año más a mediados de agosto, ese espacio temporal que siempre, y en todos los veranos, especialmente aquellos que vivimos durante nuestra infancia y juventud, ha supuesto un punto de inflexión, un antes y un después, ese momento que ha

generado en todos nosotros, y en algún momento de nuestras vidas, una gran expectativa, acompañada a continuación de la tristeza que podía producir afrontar la recta del final del verano tras nuestras ferias y fiestas.

Pero sería justo que fuésemos capaces de vivir el momento, el momento presente: ni hacerlo antes de que suceda con esa ansiedad que nos hace desearlo, ni dejarlo todo a un recuerdo que puede entremezclarse año tras año.

Por eso os propongo, queridos vecinos y vecinas, que disfrutemos de nuestras ferias y fiestas al máximo del 10 al 14 de agosto, con el programa de actividades en torno al cual se genera esta revista, con el que pretendemos llegar a todos los públicos para pasar unos días diferentes en compañía de quien cada uno de nosotros elija, encontrándonos asimismo con quienes por las circunstancias del día a día no solemos encontrarnos, haciendo de anfitriones también para todos aquellos que nos visiten en estos

# Olivenza

La belleza está en volver



# Saluda

días, recibéndolos con el orgullo que todos sentimos de ser oliventinos y oliventinas.

Quiero, recordar también, a todas las personas que trabajan en el ayuntamiento en cada uno de los servicios, especialmente a quienes durante días lo hacen para que estas fiestas estén a punto, así como a quienes siguen en alerta mientras transcurren para que lo que hagan con normalidad y seguridad.

Y, por supuesto, a aquellos que desde la lejanía sienten a Olivenza en su corazón, que un día tuvieron

que emigrar pero que, año tras año, bien en estas fiestas o bien durante el Día de Extremadura, también reencontramos.

Queridos vecinos y queridas vecinas, estos días son importantes para nosotros, y yo os invito a disfrutarlos de manera responsable; este es el deseo de quienes de una u otra forma hemos participado en la organización de esta feria.

Un fuerte abrazo.

Manuel J González Andrade



# ehicote®

ALMACÉN DE PINTURAS

✓ PINTORES ESPECIALIZADOS

✓ ALQUILER DE MAQUINARIA



¡ENCUÉTRANOS EN POLÍGONO INDUSTRIAL  
RAMAPALLAS CALLE ARTESANOS N4!



☎ 625 170 424 - 660 110 058





# ACADEMIA BERNÁLDEZ

CENTRO DE ACTIVIDADES EDUCATIVAS & CLUB DE INGLÉS  
TODOS LOS NIVELES Y EXÁMENES OFICIALES



## ESTAMOS EN:

C/ REYES CATÓLICOS, 4 OLIVENZA

679237107

academia.bernaldez@gmail.com

Academia Bernaldez



## TRIVIAL

Responde correctamente a las **6 PREGUNTAS** de nuestro cuestionario y envía tus respuestas a [lapaco@lapaco.es](mailto:lapaco@lapaco.es) antes del **viernes 18 de agosto**. Accede al premio de una caja regalo **cortesía de SAUDADE OLIVENZA**, que sortearemos entre los acertantes.

Busca las 6 preguntas en las próximas páginas de esta revista ... o mira en el índice.

**PARTICIPA EN  
NUESTRO YA  
FAMOSO  
CONCURSO DE  
GAZAPOS  
Y EN EL NO MENOS  
AFAMADO  
TRIVIAL ¡CON  
PREMIOS!**



olivenza  
**Saudade**  
excelencia - gourmet

[www.saudadeolivenza.com](http://www.saudadeolivenza.com)

MORENO NIETO, 10  
OLIVENZA 06100  
+34 924 49 19 21  
+34 665 64 30 45  
info@saudadeolivenza.com



## CONCURSO DE GAZAPOS

En esta revista hemos dejado **SEIS GAZAPOS**, intencionadamente (el conejo de encima es también un gazapo, vale, pero ese no cuenta). Si los descubres, puedes mandarlos al correo de la P.A.C.O. ([lapaco@lapaco.es](mailto:lapaco@lapaco.es)) y entrarás en el sorteo de un premio especial para estas Ferias y Fiestas.

¡Usa tu sentido del humor para encontrarlos antes del **viernes 18 de agosto!**

(Nota: gazapos, que no erratas, que alguna habrá. Si está mal escrito, es una errata; si está fuera de lugar y te hace gracia, es un gazapo)

Ahora que ya sabes qué buscar, o que crees que lo sabes, ¡a trabajar! Te espera un **SURTIDO DE PRODUCTOS IBÉRICOS, cortesía de SEÑORÍO DE OLIVENZA**, si tienes suerte en el sorteo de los acertantes.

SEÑORÍO DE  
OLIVENZA

# PINTURAS JUAN



## 648 149 127

[pinturasjuanolivenza@gmail.com](mailto:pinturasjuanolivenza@gmail.com)

Jerónimo Viera, 10, bajo - Olivenza (Badajoz)

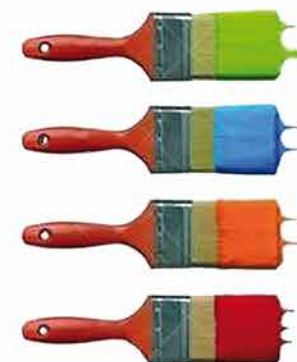


**NADIE  
PINTA  
COMO UN  
PROFESIONAL**

# MONTÓ

profesional

[montopinturas.com](http://montopinturas.com)



**Pinturas en General**

**Decoración**

**Alisado de Paredes**

**Limpiezas en General**





**Láminas Solares**  
Desde 70€  
Descuento al cambiar su luna

**Pulido de faros**  
40€  
Gratis al cambiar su luna rota

Ctra. Valverde S/N  
Olivenza (Ba)  
Tfnos: 924491936 - -657067784

REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE PARABRISAS

Concertados con todas las compañías de seguros



Calle Julio Cienfuegos Linares, 23  
Badajoz  
Tnos: 924024674 - 622697567

**Felices Ferias!!!!**

**GONZÁLEZ TRANSPORTES**

USTED DECIDE EL LUGAR Y NOSOTROS HACEMOS EL RESTO

MUDANZAS DIRECTAS

ENVÍOS A TODA ESPAÑA

RECOGIDA A DOMICILIO

REPARTO DE PAQUETERÍA

Teléfono  
**651 734 096**  
izaski\_gp@hotmail.com

**Retial**

REPUESTOS TIERRAS DE ALOR

Recambios y Accesorios en General

Plaza del Callao, 9-B  
06100 OLIVENZA  
TEL.: 924 492 967  
FAX: 924 490 007

**ELECTROMECAÁNICA**

**JORGE DÍAZ**

C/ Carretera, s/n  
San Benito de Olivenza (Badajoz)  
Telfs.: 627 592 015 - 924 49 40 66  
mecanicajdg@hotmail.com

Impresión Gran Formato  
Letras Corpóreas  
Rotulación  
Cartelería  
Serigrafía  
Folletos  
Tarjetas

TENOLÓGIA UV LED...  
PERSONALIZALO TODO!

**Gráficas Jovi**  
Imprenta Digital

C/ López de Ayala, 22  
628 417 447

Pol. Ind. Ramapallas  
C/ Zapateros, nave 17  
637 104 135

graficasjovi@gmail.com  
Olivenza - Badajoz



**HNOS. RAMOS**  
CONCESIONARIO MULTIMARCA

VENTA DE VEHÍCULOS  
NUEVOS-KM 0-OCASIÓN

**SERVICIOS TALLER**

- > MECÁNICA
- > ELECTRICIDAD
- > CHAPA Y PINTURA
- > TIENDA DE RECAMBIOS

SÍGUENOS EN FACEBOOK  
[www.facebook.com/Talleres-Hermanos-Ramos](http://www.facebook.com/Talleres-Hermanos-Ramos)

GRUA 24

Tfnº: 924 490 175  
E-mail: ramotorolivenza@gmail.com

C/ Santa Engracia, 26  
06100 - OLIVENZA (Badajoz).

TRANSPORTES  
Y MUDANZAS

**JOSÉ  
SILVA  
E  
HIJOS**

Facturamos paquetes  
**PUERTA A PUERTA**  
A CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

Transportes Cigarrón  
C/ Fuerte, 18 - OLIVENZA  
Tlf.: 924 49 10 14 - 608 92 01 17 - 657 80 54 42  
e-mail: josesilva195903@gmail.com

**MIGUEL CRUZ**  
NEUMÁTICOS Y MECÁNICA

699 719 227  
924 492 403

Polígono industrial Ramapalla  
Nave 6, Olivenza (Badajoz)  
nymmiguelcruz@gmail.com



**Machin**  
*Privilege Car*

Aceptamos tu vehículo como parte del pago  
**Exposición de vehículos nacionales  
y de importación**  
**Alquiler de turismos y furgonetas con plazas**

Pol. Ind. Ramapallas, C/ Industriales, 30 - Olivenza 06100 (Badajoz)

**924 49 24 16 - 687 581 628**





**Nuco** AUTOCARES

Más de 50 años  
viajando juntos

696469823  
696469822 [nucobus@hotmail.com](mailto:nucobus@hotmail.com) / [www.autocaresnuco.net](http://www.autocaresnuco.net)

SERVICIOS AGRÍCOLAS "**TORRAO**"  
- se realizan servicios agrícolas de todo tipo -



695 53 37 33 • 606 69 49 81 • 651 49 87 35  
Villanueva del Fresno (Badajoz)

**Transportes Nacionales e Internacionales**  
**Contenedores para Leña, Paja y Grano**



696 46 97 86 - 924 49 40 29  
[transportes.ja.nuco@gmail.com](mailto:transportes.ja.nuco@gmail.com)  
SAN BENITO DE LA CONTIENDA - OLIVENZA



**Autocares**  
**ALMO**

TAXIS ADAPTADOS Y AGENCIA DE VIAJES  
645 897 853    663 468 832



REPARACIONES Y RESTAURACIONES POTE  
MATILDE PIRIZ DÍAZ

ESPECIALISTAS EN  
RESTAURACIÓN DE VEHÍCULOS

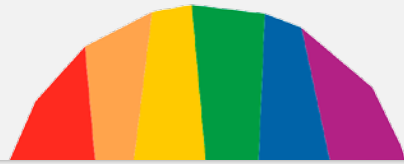
Ctra. Valverde de Leganés, km 0,3  
OLIVENZA



- TALLER MULTIMARCA
- CARGA DE AIRE ACONDICIONADO
- NEUMÁTICOS
- MECÁNICA GENERAL

699 35 26 14 - 666 349 078  
[restauracionespote@gmail.com](mailto:restauracionespote@gmail.com)





# LIBROS QUE SALVAN VIDAS

Los libros nos dicen quiénes somos. Cuando cualquier adolescente construye su identidad no lo hace solo a partir de las muchas personas que puede observar en su entorno más cercano, ni siquiera a través de aquellas que considera ídolos y referentes y que encuentra en la música, la televisión o incluso la política. También las ficciones juegan un papel decisivo en la construcción de la personalidad humana. Pensamos y sentimos como vemos que piensan y sienten otros seres, reales o no, junto a los que hemos crecido.

No obstante, para muchas personas es realmente difícil encontrar espejos en los que mirarse. Los modelos que nos ofrecen los entornos en los que vivimos y la cultura hegemónica que nos rodea están lejos todavía de poner a nuestra disposición todo el catálogo de vidas posibles que pueden servirnos como guía mientras vamos madurando. Por supuesto, es factible un desarrollo más o menos adecuado de la personalidad sin poder acceder a ejemplos de todo, pero también resulta totalmente limitador no tener a nuestra disposición más que un puñado de opciones a las que elegir parecemos o no. Tan limitador que, en

muchas ocasiones y por desgracia, son aún demasiadas vidas las que se ven truncadas de forma trágica por esa ausencia de referencias.

Una mujer que huyó de Madrid en la década de 1980 para intentar vivir su lesbianismo en un mundo más libre encontró modelos a los que parecerse en las librerías LGTBI de Londres y Nueva York. Más de diez años después, un hombre consiguió esos mismos ejemplos en la librería madrileña que abrió aquella mujer a su vuelta a España.

Nuestras vidas habrían sido completamente diferentes sin el acceso a esa literatura donde poder mirarnos, donde poder construirnos como mujer lesbiana y como varón gay.

Estaríamos vivos —o no—, pero lo estaríamos de un modo muy diferente, mucho más limitado a como hemos conseguido hacer vivibles nuestras existencias.

Los libros LGTBI salvan vidas. Asegurar que cualquier persona tiene acceso a una serie de títulos puede evitar que un adolescente que se crea completamente solo en el mundo cometa el acto más terrible al que un ser humano puede enfrentarse. Pero no solo esa es la justificación principal para incorporar la literatura LGTBI a nuestras bibliotecas. También de su disponibilidad depende que quienes viven puedan vivir con un mejor conocimiento del mundo que les rodea, con horizontes más amplios y con referentes más variados sobre los que construir su personalidad. Cuando la literatura LGTBI es accesible en las bibliotecas no solo salva vidas, también enriquece la vida de muchas personas, sean o no LGTBI. Porque la literatura de temática LGTBI es un patrimonio cultural de toda la humanidad.



Ramón Martínez (Madrid, 1982) es activista, escritor y profesor. Autor de algunos ensayos de referencia en la literatura LGTBI española (La cultura de la homofobia y cómo acabar con ella, Lo nuestro sí que es mundial, Maricones de antaño y El libro rosa), forma parte de diferentes asociaciones reivindicativas, como Fundación Triángulo y COGAM, mientras ejerce como profesor de secundaria orgullosamente visible.



Mili Hernández (Madrid, 1960) es activista, librera y editora. Desde hace 30 años regenta en Madrid junto a su mujer, Mar, la librería Berkana, la primera que se abrió en España especializada en literatura LGTBI, y dirige la editorial EGALES. Además cuenta con una larguísima trayectoria en el movimiento reivindicativo por los derechos de la diversidad sexual y de género y ha publicado un cuento infantil: Federico y sus familias.

# ¿Buscas coche?

## SIALO AUTOMOCIÓN



**CENTRO MULTIMARCA**  
-NUEVOS Y KM 0- GARANTÍA OFICIA

En todos nuestros seminuevos:

- 100% Financiación sin Entrada
- Kms. Certificados
- Revisados
- Satisfacción Garantizada

Certificamos: Kms, mantenimientos, procedencia, ausencia de golpes estructurales

Todo para sí vehículo:  
BATERÍAS - ADITIVOS - ALFOMBRAS

Nuevos - Km. 0 - Seminuevos - Ocasión  
Vehículos a la carta

TURISMOS - COMERCIALES - SUV



C/ Artesanos, 9 - Pol. Industrial Ramapallas - 06100 OLIVENZA (Badajoz) - Móvil: 693 831 390

[www.sialautomocion.com](http://www.sialautomocion.com)

# IMPRESIÓN Y ROTULACIONES OLIGRAF



- Rótulos, Lonas, vinilos...
- Camisetas, artículos publicitarios
- Rotulación de vehículos y escaparates
- TODO TIPO DE IMPRESOS

Sta. Quiteria, 26 - 06100 OLIVENZA (Badajoz)  
e-mail: [impresaoiligraf@telefonica.net](mailto:impresaoiligraf@telefonica.net)

646 88 00 64

## DULCE LOCURA

[WWW.DULCELOCURAONLINE.COM](http://WWW.DULCELOCURAONLINE.COM)

### OFERTA ESPECIAL

10% DE DTO  
NO DEJES PASAR ESTA OFERTA

descuento válido presentando este cupón en nuestra tienda

OFERTA válida hasta NOVIEMBRE 2023

C/ FRANCISCO PIZARRO, 10 BADAJOZ





Floristería y perfumería  
*Guadalupe*

Servimos a domicilio 24 horas

627 34 80 46

Plaza de la Constitución, 5  
924 49 10 02

Ronda del Pilar, s/n  
924 49 27 47

06100 Olivenza (Badajoz)



**CARPINTERÍA DE MADERA  
FEDERICO BORREGO, S.C.**

**Muebles a medida y diseño  
Armarios a medida y diseño  
Puertas  
Cocinas**



C/ Hernando de Soto, 14  
06100 OLIVENZA (Badajoz)  
Telf.: 924 49 02 85

Móvil: 620 530 460 - 620 530 414  
e-mail. federicoborregocordero@hotmail.com



www.limbocultura.org  
cultura@limbocultura.org  
625 14 58 66  
742 Evergreen Terrace

**MILAR  
Rodesa**

**LÍDER EN EL  
SECTOR DE  
ELECTRODOMÉSTICOS**

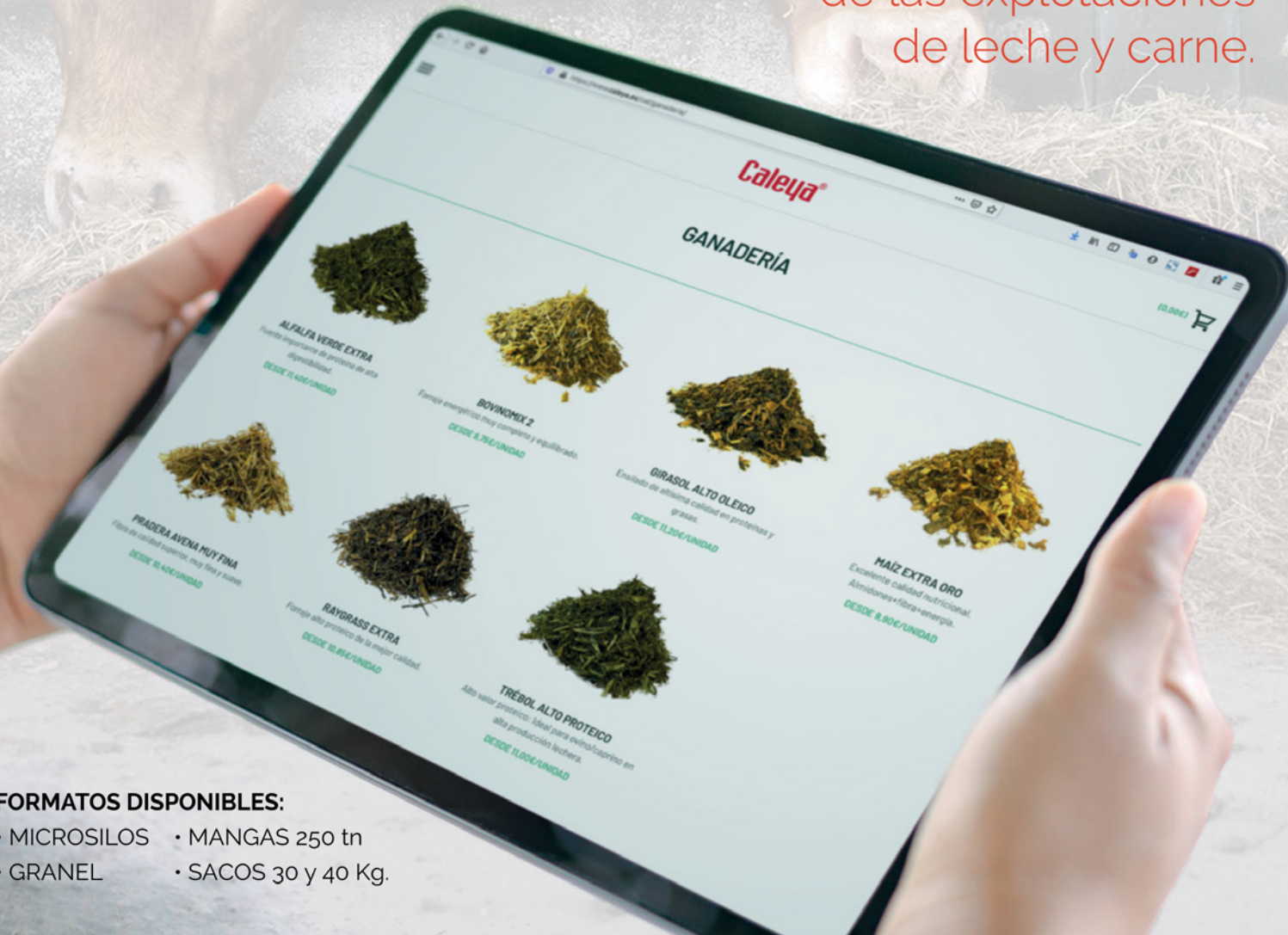
Avda. Nicaragua, s/n  
Telf. 924 49 20 96 • Central 924 351 111

**Caleyá<sup>®</sup>**

Forrajes  
y ensilados  
**inteligentes**



Caleyá está  
a la vanguardia  
de la calidad, para  
garantizar la rentabilidad  
de las explotaciones  
de leche y carne.



**FORMATOS DISPONIBLES:**

- MICROSILOS
- MANGAS 250 tn
- GRANEL
- SACOS 30 y 40 Kg.



HLBIOMASAS ESPAÑA  
Pol. Ind. Ramapallas · Camino la Charca, s/n · 06100 Olivenza  
Badajoz (ESPAÑA) · Tel. 924 127 579 · info@caleya.es

[www.caleya.es](http://www.caleya.es)



# nuestros bebés



2022



Paula Hidalgo de La Cruz  
22 de septiembre de 2022



Adhara Píriz Gómez  
19 de octubre de 2022



Leo Iglesias Domínguez  
24 de diciembre de 2022



Álvaro Valerio Parra  
18 de marzo de 2023



Beltrán Cabalgante Venero  
20 de marzo de 2023



Lucas Caballero Ramallo  
20 de marzo de 2023

2023



Dafne Peña García  
13 de enero de 2023



Hugo Gamero Jaramillo  
5 de febrero de 2023



Valeria Núñez Silva  
12 de abril de 2023



Lola Sala Fernández  
5 de mayo de 2023



Sofía del Carmen Señorón Requesón  
17 de junio de 2023



Regina Vas Domínguez  
28 de febrero de 2023



Roberto Cayado Chaparro  
7 de marzo de 2023



Alonso Barroso Leyras  
15 de marzo de 2023



Olivia Fernández Rodríguez  
19 de junio de 2023



Carue, el gatito



**El Rincón del Pescador**

☎ 646 064 827

c/ Avelino Palma Brioa, s/n  
06100 OLIVENZA (Badajoz)

**Olivenza**

**MILENIUM**  
modas

**Tu tienda de moda**

Estamos en: Olivenza  
AVDA. RAMÓN Y CAJAL, 11  
06100 (Badajoz)  
Tlf: 618 02 38 96  
milenummodas.com  
milenumfranquicias.com

VIA IL SILENZIO DEGLI AGNELLI  
(FIRENZE)  
+31 415 926 535

**DR. Lecter's**  
DELICATESSEN

**Galván**  
CALZADOS

Tel.: 924 49 03 21  
C/ José Soto, 2  
Olivenza

Síguenos en Facebook

[www.calzadosgalvan.com](http://www.calzadosgalvan.com)

**Librería - Papelería**

**Rosita**

Material Escuelas  
Libros  
Revistas  
Artículos de Regalo

C/ Francisco Ortiz, 3  
06100 OLIVENZA (Badajoz)  
Telf./Fax: 924 49 21 50

Modas  
**GERO'S**

Caridad, 13 • Olivenza  
642 87 65 07

Síguenos en Facebook e Instagram

**CALZADOS JUAN**

VENTA Y REPARACIÓN DE CALZADOS

P.º DE LA FILARMÓNICA, 4  
TLF. 924 492 264  
OLIVENZA (BADAJOZ)





☎ 647 52 24 49

Moreno Nieto 15, Olivenza



mimosdeminana.es

698 30 19 09

PLAZA DE LA FILARMÓNICA, S/N

Yola Misturada   
685 48 60 89 



Caridad, 17C - 06100 Olivenza (BADAJOZ)

MORA  
confecciones

Hogar - Vestuario laboral  
Puericultura - Bebé - Niño

UNIFORMES ESCOLARES

Ya disponible nuestro avance  
de la temporada otoño-invierno

Plaza de la Constitución, 5B  
06100 Olivenza (Badajoz)

924 49 00 93 - 679 96 23 17



Verónica Cordero  
BOUTIQUE DE BELLEZA



PELUQUERÍA  
Y ESTÉTICA

CITA PREVIA: 924 04 04 93

- Infórmate sin compromiso -

 veronicacordero.boutique  
 Salón de belleza B've

López de Ayala, 6 bajo derecha • Olivenza (Badajoz)

El rincón de tus  
zapatos

 635 36 46 87

 ELRINCONDETUSZAPATOS

MORENO NIETO, 13 - OLIVENZA (BADAJOZ)

Tienda  
nueva



moda hombre y mujer  
tejidos  
hogar  
ropa laboral

Os desea ¡Felices fiestas!

MUEBLES  
PORTILLO

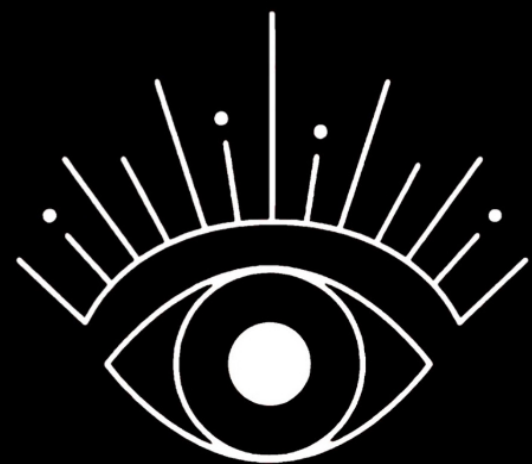


Plaza de España, 11 - 695 15 17 85  
Avda. Quinta de San Juan, 24 - 924 49 22 94

Móvil: 605 96 98 29

06100 OLIVENZA (Badajoz)





¿y tú, eres chica  
Tittú?

#10añoscontigo

TAMARA CORDERO

MAQUILLAJE & PROFESIONAL  
&  
BEAUTY

@tamaracorgo



727735365



## RECETA DE PEPITORIA DE MI SOLE

Un pollo troceado (a poder ser de campo)  
Un chorro de aceite de oliva.  
Laurel.  
1 o 2 Cebollas picadas finas.  
Perejil fresco picado.  
2 o 3 dientes de ajo laminado.  
1 taza de almendras machacadas.  
Una pizca pimienta negra.  
Una pizca de nuez moscada.  
Unas hebras de azafrán.  
Medio vaso de vino blanco.  
Una copita de coñac.  
Agua.

Se ponen todos los ingredientes en crudo en una cacerola grande, a excepción del agua, se deja evaporar el alcohol del vino y el coñac. Se cubre de agua y deja cocer hasta que la carne esté blanda. Opcionalmente, al final de la cocción se podrá añadir una yema de huevo batida con un poquito de vinagre. O bien un huevo cocido picadito.

Buen provecho y ya me decís que tal.

Juan Francisco Piquer



Pastory  
Modas

PELUQUERIA UNISEX  
VENE & TNMA



Manolo Mira, 6  
686 169 397  
620 536 710

f ¡Síguenos!



Centro de Peluquería  
& Estética

ena

C/ Fernando Alfonso, 21-C

Eva María Rodríguez Silva Nazaret Gil Proenza  
Telf.: 620 301 331 Telf.: 617 146 303



C/ Moreno Nieto, 3

Olivenza

Tel.: 673 476 171





# Clínica del Pie

M.<sup>a</sup> Ruiz Fariñas  
**PODÓLOGA**

Avda. de Portugal, 12  
**OLIVENZA (Badajoz)**  
 Telf.: 646 325 870



DavidGarcía  
 ÓPTICA

www.opticadavidgarcia.com  
 C/ padre pestana, 13. telf.: 924 49 14 11  
 Olivenza (Badajoz)

## SAUDENTIA



CENTRO MIOSALUD<sup>+</sup>  
 FISIOTERAPIA Y OSTEOPATÍA

María José Núñez González  
 Fisioterapeuta-Osteópata C.O. N<sup>o</sup> colegiada 159

### TRATAMIENTOS PERSONALIZADOS

**BEBÉS E INFANTIL:**  
 CÓLICO DEL LACTANTE, TORTÍCOLIS,  
 PLAGIOCEFALIA (MODELAJE OSTEOPÁTICO CRANEAL),  
 TRASTORNOS PSICOMOTORES, ...

### VÉRTIGOS Y MAREOS

OSTEPÁTICOS: CRANEAL, VISCERAL Y ESTRUCTURAL  
 DRENAJE LINFÁTICO MANUAL

C/ CARIDAD, 17 D - 06100 OLIVENZA

**924 49 12 88 – 671 876 960**

[www.centromiosalud.es](http://www.centromiosalud.es)



Fisioterapia avanzada

### OLIVENZA

Clínica AD Salud  
 C/ Santa Engracia  
 número 1D

📞 **924 492 503**

AD Salud  
 Fisioterapia

### BADAJOZ

Clínica Physiofix  
 C/ Arturo Barea  
 número 9, bajo

@ADsalud





Las farmacias de Olivenza  
les desean felices fiestas  
y mucha salud



**Dr. Sánchez Soto**  
MÉDICO DE FAMILIA



Tecnología apoyando una larga experiencia profesional en **CONSULTA DE SOLUCIONES MÉDICAS**, que incluye toda la cartera de Servicios de Atención Primaria, optimizada para ayudarle en todo lo que necesite, y **TODO EN UNA SOLA CITA**. Dígame **en qué puedo ayudarle** y nos ponemos a ello, dedicándole todo el tiempo que sea preciso.

#### CONSULTA:

- lunes a viernes de **10:00 a 14:00**
- miércoles de **17:00 a 20:00**

#### CITAS:

- teléfono 678 78 34 35
- a través de Doctoralia online directo

#### DIRECCIÓN:

DUQUE DE CADAVAL, 10 • OLIVENZA

## SERVICIOS

- Ecografía general
- Electrocardiograma
- Holter ECG 24 horas
  - MAPA 24 horas
  - Doppler arterial
- Cirugía menor ambulatoria
  - Audiometría
- Extracción de cerumen
  - Aerosolterapia
- COVID: antígeno, PCR, ACS
  - Vendaje neuromuscular
- Infiltraciones de plasma rico en plaquetas, hialurónico y corticoides ... y otros servicios

#### HOLTER ECG

La última tecnología para la monitorización continua del ritmo cardíaco durante 24 horas (Holter) en las 12 derivaciones ECG. Para el estudio de síntomas tales como palpitaciones, síncope, disnea, angina de pecho o cualquier tipo de arritmia. Para quedarse tranquilo, hágase estudio Holter ECG.

#### EL PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP) tiene múltiples funciones.

Reduce el dolor y ataca la inflamación crónica, se trata de una terapia condoprotectora y regenerativa. Este tratamiento con suero autólogo logra reducir el dolor, reparar la función articular, frenar los efectos de la artrosis o corregir los daños que se han producido en el cartilago hasta donde biológicamente es posible. Indicado en artrosis de rodilla leves o moderadas que pueden evitar una futura cirugía. La lumbalgia crónica también puede beneficiarse del PRP mejorando el dolor y la movilidad de la columna, muy llamativa en personas que van perdiendo la posición erguida, que la recuperarán. El proceso completo de obtención del PRP e infiltración terapéutica se realiza en una sola consulta, aunque lo indicado es un mínimo de dos sesiones anuales.

### TELECONSULTA

#### ANÁLISIS CLÍNICOS Laboratorio asociado a MEGALAB



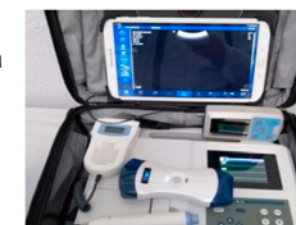
#### ANALÍTICAS DE URGENCIA

realizadas en la consulta:

- Hemograma
- DIMERO-D
- TROPONINA
- Helicobacter Pylori
- Sangre oculta en heces
- Test de mononucleosis
  - IgE total y TSH
- Sedimento de orina

#### NOVEDADES

1. Prueba de intolerancia a la lactosa
2. Infiltración con Plasma Rico en Plaquetas
3. Doppler ECG de 24 horas
4. Bacteriología
5. Citología y anatomía patológica





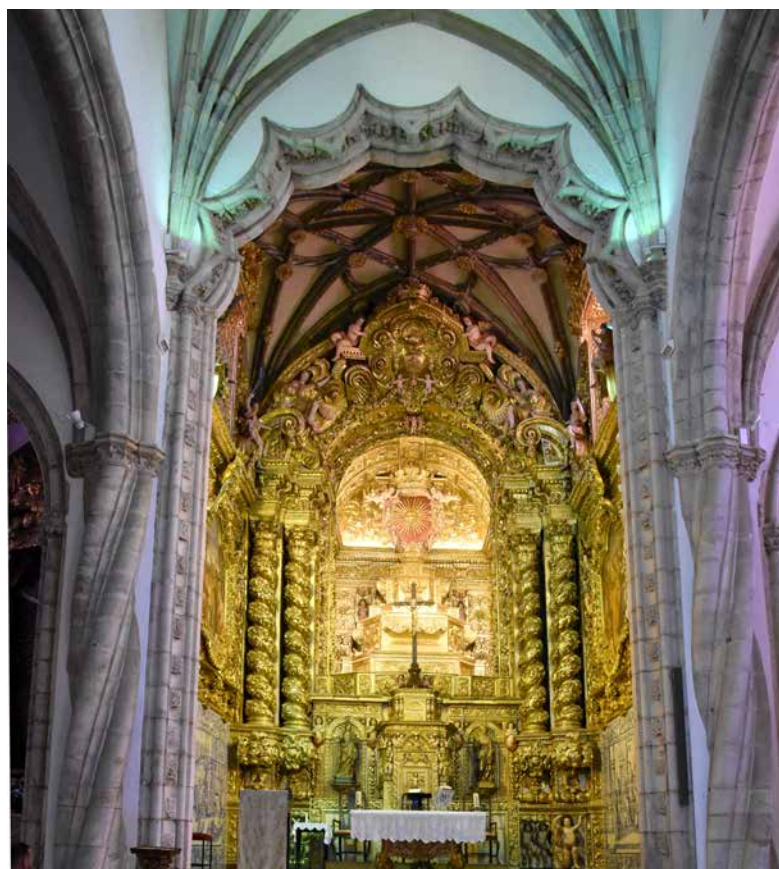
## BREVE RESEÑA SOBRE EL RETABLO MAYOR DE LA IGLESIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA, DE OLIVENZA

Miguel Ángel Vallecillo Teodoro  
Doctor en Historia del Arte)

La Consejería de Cultura, Turismo y Deporte, a través del Centro de Restauración y Conservación de Bienes Culturales, previa solicitud presentada por el Excmo. Ayuntamiento de Olivenza, ha financiado los trabajos de mejora y conservación en la estructura general del retablo mayor de la iglesia de Santa María Magdalena, así como los paneles de azulejos historiados y tablas pictóricas de los paramentos laterales del altar mayor. Unas obras que ha llevado a cabo la empresa lusitana Atelier Samthiago Conservação e Restauro, en tres fases (2021-2023).

Anterior a este retablo, existió otro de tipo pictórico realizado a mediados del siglo XVI, cuyas tablas, La resurrección de Lázaro y La Ascensión de María Magdalena, se pueden contemplar en la sala de Arte Sacro del Museo Etnográfico González Santana, de Olivenza. Hacia 1720 se sustituye por el actual, atendiendo a las indicaciones propuestas en el Concilio de Trento (1545-1563), donde a la Iglesia portuguesa se le encomienda la defensa de la Eucaristía y la Inmaculada Concepción

de María. Es por ello que nos encontramos ante un retablo de tipo eucarístico, donde su sotabanco, banco y columnas se retraen buscando la profundidad, el movimiento, dirigir la mirada hacia el camarín donde destaca una grada con tribuna



que culmina en trono, lugar dedicado a exponer la Custodia, la Sagrada Forma. Bóveda y paredes laterales del camarín se ornamentan con rosetones, acantos, pilastras con relieves de cariátides en cuyos capiteles se reconoce un nuevo símbolo eucarístico: el pelícano sagrado.

Debajo del camarín se localiza el sagrario, proyectado hacia afuera, flanqueado por las tallas, en madera, de María Magdalena, al lado del Evangelio, y Marta, en el de la Epístola, íntimamente relacionadas con los azulejos historiados que se encuentran en los paramentos laterales del altar mayor, y que narran diferentes pasajes evangélicos.

Complicado resulta escribir, en tan poco espacio, sobre un retablo, paneles de azulejos y pinturas que contienen tanta información y simbología, por tal motivo remitimos, a toda persona interesada por el tema, a consultar la siguiente bibliografía:

VALLECILLO TEODORO, M.A.: Retablística Alto Alentejana (Elvas, Vila Viçosa, Olivenza) en los siglos XVII-XVIII. Mérida, 1996.  
LAMEIRA, F.; LOUREIRO, J.J.: Contributos para o estudo do património retabular de Olivença: o protobarroco. Actas I Jornadas Transfronterizas. Badajoz, 2018.  
VALLECILLO TEODORO, M.A.: Diferencias y semejanzas entre el retablo extremeño y el alentejano, una cultura compartida. Actas I Jornadas Transfronterizas. Badajoz, 2018.



# ¡SONRÍE!

Estamos en  
**FERIA**

**11 años  
cuidando  
tu sonrisa**

**GRATIS: REVISIÓN + RADIOGRAFÍA + DIAGNÓSTICO**

**Pide cita sin compromiso:**

📍 Olivenza - Calle Caridad 8 📞 924 493 080 • 682 202 783

🕒 L. a V. de 10 a 14 h y de 15 a 20 h

 **DENTAL COMPANY OLIVENZA**

MEJOR PLANIFICACIÓN DE TU TRATAMIENTO  
**TAC**  
3D



**Los cuponeros y cuponeras de Olivenza  
les desean felices fiestas  
y mucha suerte**



**JOSE MARI**  
Tamborilero "El Realito"



Para todo tipo  
de eventos:  
bodas,  
comuniones,  
romerías



660 439 276

924 49 27 35  
rafaelrojo69@gmail.com

**COPISTERIA**  
**CLIPS**  
**PAPELERIA**

Caridad, 11  
06100 Olivenza (BA)

**Inmobiliaria**  
**ADELA MASOT**

924 49 05 20

678 61 92 34

**VENTA**  
**ALQUILERES**  
**TASACIONES**  
**CERTIFICADOS**  
**ENERGETICOS**  
**FINCAS RUSTICAS**  
**Y URBANAS**

**ERMOSA**  
**JOYEROS**



**JOYERIA - REGALOS**

C/ Moreno Nieto, 3  
Telf.: 924 490 319  
06100 OLIVENZA (Badajoz)



**GENERA TU PROPIA ENERGIA**



**☎ 924 49 15 39**  
**📱 605 07 65 60**

**La Quinta**  
300 años  
Selección Natural



...eres lo que comes

laquintaseleccion@gmail.com



**ESTACIÓN DE SERVICIO  
"SAN LORENZO"**

y ahorra pagando  
con **waylet**

PLANES ENERGÍAS

Desde

**5** cts./l

Hasta

**20** cts./l



Descárgate  
Waylet

Esto es conectar energías





**INSTALACIONES Y SISTEMAS  
CONTRA-INCENDIOS**

**EXTINTORES**



C/ Nevero, 21 - Nave 16  
06006 BADAJOZ

• **Tel.: 924 24 38 47** •



**Productora-Exportadora  
de Carbones y Briquetas**

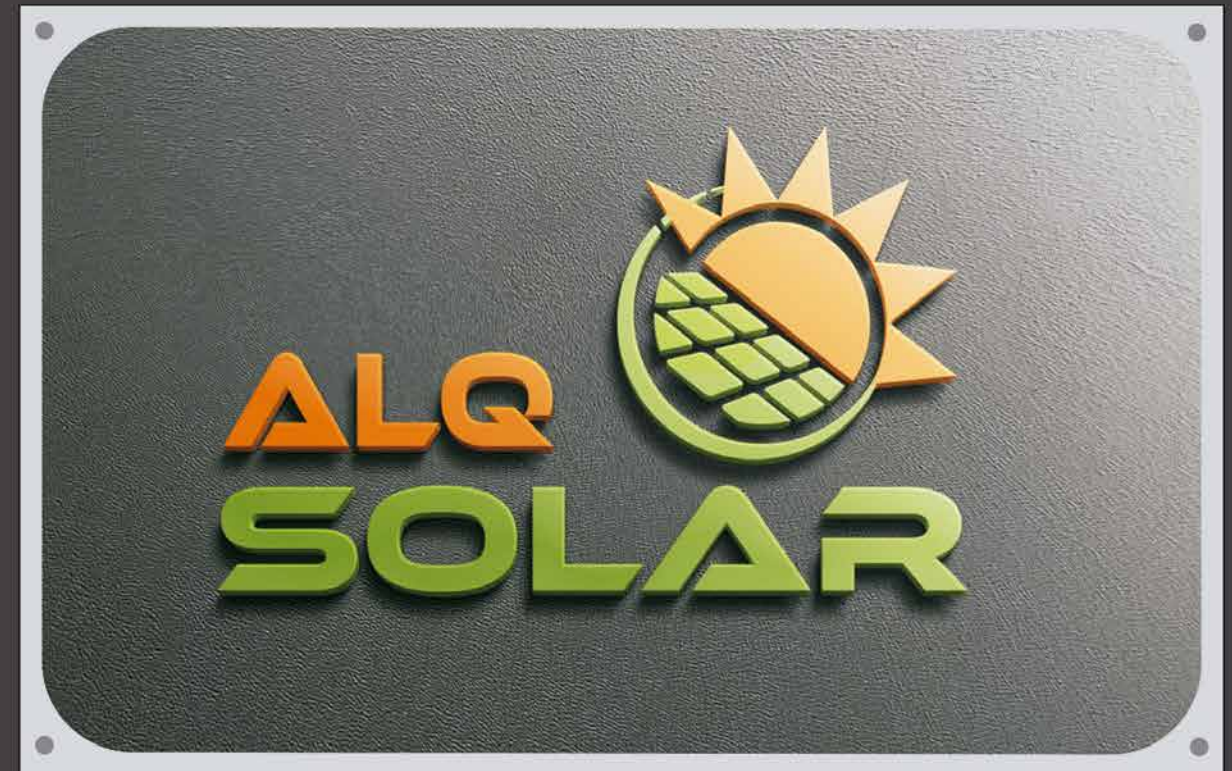
Carbón - Briquetas  
Pastillas de encendido - Pellets  
Carbón para restaurantes

Teléfono 924 49 62 11

Móvil 605 683 405

excabri2011@gmail.com

Crtra. Valverde de Leganés - Olivenza Km. 1.2  
06130 Valverde de Leganés



**AUTOCONSUMO SOLAR**



**626 11 81 36**

alquevaenergy@gmail.com  
Zapateros, 1  
06100 Olivenza

**HIGIEN SEC**

TINTORERÍAS DE CALIDAD

*Luis Miguel Silva Hurtado*

**- Limpieza de vestidos de novia,  
así como de todo tipo de pieles  
y alfombras**

**- Teñidos de ropa de cualquier  
tipo de tejido**

**- Servicio de recogida a  
domicilio**

**- Limpieza de alfombras voladoras**

Telf.: 924 49 05 60

Pza. del Callao, 18  
06100 Olivenza (Badajoz)



GRÁFICA DIGITAL D.NIET



diseño  
publicitario y editorial

**IMPRESA OFFSET**

IMPRESION DIGITAL

**ROTULACIÓN**

ROPA LABORAL

CONSUMIBLES

REGALO PUBLICITARIO

SELLOS CAUCHO - WEB

serigrafía

Caramelos, Globos

**Lonas, cartelería, lienzos**

Camisetas para EQUIPACIONES, FIESTAS,

DESPEDIDAS, PERSONALIZADAS, Equipación laboral

ROLL-UP, BANNER, POP UP, LUMINOSOS

LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES CON LA CALIDAD, DISEÑO  
Y COMPROMISO AVALAN NUESTRO TRABAJO

AVDA. PERÚ, 2 - (Frente Hotel Heredero)  
06100 - OLIVENZA (Badajoz)

T. 924 49 18 54 - M. 661 917 377

digitaldniet@gmail.com

**WWW.DIGITALDNIET.COM**



# iber DOEX

Gasóleo Calefacción, Agrícola  
En la puerta de su domicilio, local, finca, empresa...



GASÓLEO A DOMICILIO

iber DOEX

*Damos movimiento a tu vida*

Pedidos: 607 735 517



MATRÍCULA PERMISO B  
POR SOLO **¡80€!**

- Libro
- Clave de Internet para poder hacer tests desde casa y ver los videos de los temas
- Clases teóricas mañanas y tardes
- Seguimiento personalizado del alumno

Infórmate en:

Plaza de España, XI - Olivenza  
**665 96 21 04**

## VIAJES PESTANATOUR

OFERTAS EN PLAYA Y CRUCEROS  
DISFRUTA DE NUESTRAS EXCURSIONES

C/. Moreno Nieto, 6A  
Móvil: 691 190 770  
TLF: 924 492 761  
06100 OLIVENZA (Badajoz)  
viajespestana@hotmail.com



# Allianz

Jesús González Gudiño  
Agente de seguros

con más de 60 años a su servicio

Méndez Núñez, 7  
06100 Olivenza (Badajoz)

Telf./Fax: 924 490 412  
Móvil: 667 641 468

gonzalez.gudino@allianzmed.es

# MÉNDEZ PEÑA

A B O G A D O

C/ Doctor Fleming, 34 Alconchel 06131 (Badajoz)  
Teléfono 924 420 452 Móvil: 637 509 021 e-mail: mendez@icaba.com  
Colegiado nº 4.002 del Ilustre Colegio de Abogados de Badajoz



Estación de servicio Repsol  
Morecala Olivenza SL





# LA PRINCESA CORUJA, NI PRINCESA NI CORUJA

JOSÉ ANTONIO CARNERERO DE LA PAZ

Cantero y mineralogista

Asociación para la Defensa del Patrimonio de Olivenza

En noviembre de 2022 se inauguró el Centro de Interpretación de grafitos medievales en la Torre del Castillo de Olivenza. Unos grafitos descubiertos por el Doctor en Historia Alfredo Pinheiro Marques, en el año 2000, y cuyo hallazgo quedó plasmado en el libro 'Inscrições medievais no castelo de Olivenza'.

Dentro de ese conjunto de grafitos medievales, se han documentado unos 885 pero hay muchos más. Hay algunos que han destacado por su elaboración y detalle, como el grafito del barco. Pero hoy vamos a hablar sobre uno de los grafitos más reconocibles de la torre, que se encuentra en una de las saeteras y al que se ha bautizado con el nombre de 'Princesa Coruja'. ¿Y quién lo bautizó así? Pues no fue otro que su descubridor, Alfredo Pinheiro, quien le puso ese nombre allá por el año 2000. En su libro, describe este grafito como una 'Princesa Coruja', quizás influenciado porque al subir a la torre se toparon con una coruja en una de las saeteras, que fotografió y también publicó en su libro. Y lo de princesa porque, como estaba en un castillo, pues qué mejor que bautizarla como princesa.



Ese libro muy probablemente sirvió de documentación a la docente Carmen Rodríguez Díaz para escribir su maravilloso cuento 'La Princesa Coruja. Una historia de Olivenza para niños', trabajo de recomendable lectura.

Ya tenemos dos libros donde se habla de la 'Princesa Coruja', que sirvieron para documentación de un tercero, el que se presentó en noviembre de 2022 sobre el estudio realizado a los grafitos de la torre. ¿Y cómo llamaron al grafito del que estamos hablando en este estudio? Pues lo describen como representación de una lechuza o coruja. Probablemente llegaron a esta conclusión no por el tipo de pluma o por la forma del cuerpo, sino influenciados por los dos libros anteriores. Eso llevó a que en los paneles del Centro de Interpretación también veamos el grafito con el nombre de la 'Princesa Coruja'.

¿Pero qué representa realmente la 'Princesa Coruja'?

Si lo analizamos desde el punto de vista de los bestiarios medievales, y nos fijamos en la descripción de una cabeza de mujer con cuerpo de pájaro, nos surgen dos candidatas, las sirenas-pájaro y las harpías. Sí, aunque parezca mentira, había sirenas con cuerpo de pájaro y en la antigüedad se utilizaba más esta forma que la de cuerpo de pez que estamos acostumbrados a ver gracias a Disney. Esta última estaba más influenciada por la mitología nórdica, desbancando a la sirena-pájaro y dejándola en el olvido.

Hay distintos ejemplos de sirenas-pájaro, siendo uno de los más conocidos, el de un maravilloso mosaico, datado en el siglo III, que se encuentra en el Museo del Bardo en Túnez, y que representa una escena de la 'Odisea' de Homero. En esta escena vemos a Ulises atado al mástil del barco para no sucumbir ante el canto de las sirenas, que curiosamente tienen esa forma de pájaro.



No hay que irse a Túnez, en España podemos ver otro ejemplo en el Museo Arqueológico Nacional, en Madrid. Un lécito griego, un vaso para aceites y pomadas,

datado en el año 350 a.C., mucho más antiguo que el citado mosaico. En este lécito podemos ver perfectamente el dibujo de una sirena pájaro. Especialistas afirman que este tipo de sirenas-pájaro estaban inspiradas en las representaciones que hacían los egipcios del alma, pájaros con cabeza humana.

En el mundo medieval, las sirenas-pájaro, fueron muy utilizadas en el románico y figuraban en casi todos los tratados o bestiarios medievales. Por ejemplo, en el bestiario de Pierre de Beauvais del siglo XIII se describen así: "Hay tres clases de sirenas: dos de ellas son mitad mujer y mitad pez, y la otra, mitad mujer y mitad ave. Y las tres cantan, una con trompeta, otra con arpa y la tercera solamente con su voz". Precisamente en el cuento de Carmen Rodríguez, se nos dice: "la Princesa Coruja contemplaba el esplendor de su reino mientras cantaba cada noche de luna llena". ¿Casualidad o un guiño a esa representación de sirena-pájaro?

Una explicación de ese canto es la que Guillaume le Clerc da en su bestiario del siglo XIII: "la sirena que canta tan bien que embruja a los hombres con su voz, da ejemplo para que se enmienden aquellos que han de navegar por este mundo. Nosotros, que cruzamos este mundo, somos engañados por un canto similar: por la gloria, por los placeres de este mundo, que nos dan la muerte, cuando amamos el placer: la lujuria, el bienestar del cuerpo, la gula y la embriaguez, el deleite del lecho y la riqueza, los palafrenes, los hermosos caballos y la hermosura de los tejidos suntuosos. Siempre tendemos hacia ellos, nos corre prisa alcanzarlos. Tanto nos demoramos en los placeres que por fuerza nos dormimos. Entonces nos mata la sirena: es el Demonio, que nos lleva al mal, que nos hace sumergirnos tan hondo en los vicios que nos encierra en sus redes". Concluye recordando que, si somos castos y puros y no prestamos atención a estos placeres y vanidades, estaremos libres de pecado.

La otra candidata a denominar el grafito oliventino con cabeza humana y cuerpo de pájaro, la harpía, convivió en el románico y el gótico con las sirenas-pájaro. Muchas veces son difícilmente distinguibles, si es cierto que la representación de la sirena-pájaro fue perdiendo fuerza a partir del gótico y la que se mantuvo fue la harpía. Según la historiadora del arte, Jacqueline Leclercq-Marx, el término harpía se ha empleado abusivamente para designar a todas las mujeres pájaro de la escultura románica, cuando realmente las sirenas-pájaro fueron más populares. Concluye Leclercq-Marx diciendo que "la mayoría de las mujeres-pájaro esculpidas en las iglesias románicas fueron concebidas como sirenas".

La descripción de la harpía que nos hace la Doctora en Historia del arte Diana Olivares Martínez, dice que "su fisonomía no es estable, como tampoco lo son sus

descripciones e identificaciones, ya que habitualmente suele confundirse con la sirena-pájaro, que desde la Antigüedad era descrita como un ser compuesto por rostro femenino y cuerpo de ave, diferenciándose de la harpía medieval por la ausencia de cola de serpiente o escorpión. Su carácter repugnante, devorador y aéreo las relaciona con los infiernos". En nuestra 'Princesa Coruja' se podría representar la terminación de la cola como esa cola de escorpión, y si nos fijamos bien carece de patas.

En la 'Odisea' de Homero, en el Canto I, las harpías eran diosas o genios furiosos del temporal que lloraban con el buen tiempo y cantaban con la tormenta. Sólo el viento del Norte, hijo Bóreas y soplo del espíritu, podía ahuyentarlas. Concretamente en esa saetera donde se encuentra la 'Princesa Coruja', hay unos grafitos de unas rayas que no se sabe lo que son, pero posiblemente pudiera ser una representación de esos vientos y tempestades.



Sirena-pájaro o harpía, en simbología van de la mano, nos vienen a decir lo mismo, que nos alejemos de los pecados mundanos. Pero entonces ¿qué será nuestra 'Princesa Coruja'? Ustedes pueden hacer sus propias teorías y llegar a sus propias conclusiones. Personalmente me quedo con la representación de la sirena pájaro. En la época en la que se grabó este grafito, a las harpías se las representaba con un aspecto malévolo, feas, viejas, arrugadas, con grandes garras. Un ejemplo lo podemos ver en el coro de la Iglesia de Santa María Magdalena, pero nuestra princesa tiene una cara dulce y tersa sin arrugas, con un peinado liso y nada revuelto.

Eso sí, tanto sirena-pájaro como harpía representaban el mal, la lujuria, las meretrices que te llevaban por el mal camino, muy alejado de lo que representaban las princesas, por eso la 'Princesa Coruja' no sería ni princesa ni coruja. ●



**espectáculos Vera**  
 -- AGENCIA DE ESPECTÁCULOS & PRODUCCIONES ARTÍSTICAS --

Plaza de la Constitución, 4-A --- 06291 Montemolín (BADAJOZ)

**ARTISTAS - ORQUESTAS - DÚOS, TRÍOS, CUARTETOS...**  
**BANDAS DE VERSIONES - TRIBUTOS**  
**COPLA - FLAMENCO FIESTA - DISCOMÓVILES & DJ'S**  
**SHOWS INFANTILES - PASACALLES**  
**LUZ & SONIDO - CARPAS - FUEGOS ARTIFICIALES...**

Chasis Grotesca Azahara Pandocover The Rock Liverpool Marango Geminis Victor Cerban

TLFNO: 924 51 01 50 --- espectaculosvera@hotmail.com --- www.espectaculosvera.com

**EXSERVIN**  
 SERVICIO INFORMÁTICO

Antonio González Martínez  
 c/ Espíritu Santo nº 6 - 1º D  
 06100 - OLIVENZA  
 a.gonzález@exservin.com  
 661 982 080  
 atiendo whatsapp

**SERVIMÓVIL**

Tu tienda de reparación  
 te desea  
 felices Feria y Fiestas

**650 664 451**  
 Paseo Grande, justo en el centro de Olivenza

**pelayo**

Infórmese de las ventajas de nuestros seguros de Hogar, Auto, Vida, Salud, RC, Defunción, etc.

**ESTÁS A UN PASO DE AHORRAR 400 EUROS AL AÑO con la CUENTA DE SEGUROS DE PELAYO**

**SEGUROS MORERA**  
 Avda. Ramón y Cajal 16-1º  
 Olivenza  
 627 760 696  
 segurosmorera@hotmail.com

autos hogar vida salud

Con 2 seguros **10% dto.** en cada uno  
 Con 3 seguros **15% dto.** en cada uno  
 Con 4 seguros **25% dto.** en cada uno

*\*Nota: los seguros deben ser de ramos distintos*

**SEGUROS MORERA LES DESEA ¡FELICES FIESTAS!**

**SPARTAN GYM**

@spartangym  
 C/ San Agustín, 24 - OLIVENZA

**¿Falta de Comunicación?**

**González Carrillo**  
 ESTUDIO  
 gonzalezcarrillo.com

info@gonzalezcarrillo.com  
 Tel. 667280295

Identidad Corporativa - Campañas - Publicidad  
 Diseño Web - Creatividad - Marketing



## EXPERTOS EN TELECOMUNICACIONES

yoigo

ESA FIBRA  
QUE TIENES  
EN MENTE,

MEJOR  
TENLA EN  
TU CASA.

pepephone

EN PEPEPHONE  
NETFLIX VIENE  
DE SERIE...



MÁSMÓVIL

COMIENZA A AHORRAR



FIBRA



MÓVIL



ENERGÍA



TELE



ALARMA

VEN A VERNOS EN:



PASEO DE LA FILARMÓNICA S/N  
06100 - OLIVENZA, BADAJOZ  
TELF: 613 269 458



Administración de Loterías N.º 1  
**M.ª CARMEN**

C/ Moreno Nieto, 17  
06100 - Olivenza (Badajoz)  
Telf: 924490749 - 665944787 - 680161669  
Email: maciasmoto@hotmail.com



## TRIVIAL



Responde correctamente a las **6 PREGUNTAS** de nuestro cuestionario, envía tus respuestas a **lapaco@lapaco.es** antes del **viernes 18 de agosto**. Accede al premio de una caja regalo **cortesía de SAUDADE OLIVENZA**, que sortearemos entre los acertantes.



¿Dónde se esconde Carmen Sandiego?

¿Qué monumento de Olivenza está visitando Wally?

¿En qué página puedes encontrar la copa de Higia?

¿En qué anuncio se encuentra Milú?

¿En qué anuncio aparece un *Ramphastos toco*?

¿Dónde puedes saber algo sobre alguien apellidado Derrickson?

asesorías

# OLIGEST

Laboral - Fiscal - Contable  
Subvenciones | Seguros Generales  
Gestiones Agrícolas - Ganaderas



C/ Ramón y Cajal, 10 - Olivenza (Badajoz)  
Avda. República Argentina, 1 Local - Olivenza  
Teléfono: 924 49 28 60 / 637 855 578



VEN A PROBAR  
NUESTRA FAMOSA  
**GRAN HAMBURGUESA CAJUNA**

c/ Wallace, 1532  
Knoxville, Tennessee



# La esperanza

ALBERTO MORÁN MURIEL  
Primer premio de NARRATIVA  
XXIII Certamen literario "Manuel Pacheco"



La pistola se disparó, y delante de mis narices el cuerpo ensangrentado del hombre enclenque se desplomó sobre el suelo, tras haber lanzado un horripilante aullido de dolor. El oficial se retiró inmediatamente y nos mandó al trabajo, mientras advertía al grupo de prisioneros del castigo que merecerían si, como aquel muchacho realizaban mal la costosa tarea.

Cabizbajos, se alejaron del cadáver y continuaron cavando los cimientos de una diminuta zapatería que en los próximos meses se levantaría sobre el este del campo. Solo pude contener mi rabia y observar detenidamente cómo el oficial se alejaba con paso decidido. Tomé la cantimplora de uno de mis bolsillos y sediento, di un par de tragos. Me posicioné en una de las esquinas de la excavación. A su vez, prestaba atención a las miradas asesinas de mis compañeros guardias, que envueltos en unos ojos llenos de odio, observaban a los obreros como a sabandijas.

Los nubarrones que habían revoloteado por la mañana en la lejanía se posaron sobre el campo algunas horas después del incidente. Una recia e intensa lluvia comenzó a golpear los tejados de las cabañas de madera que se construían en el interior del recinto. Nadie se movió de su posición. Los prisioneros continuaron cavando con los pies inmersos en charcos de lodo, tiritando de frío.

Solo podía sentir compasión por ellos. Me cubrí con el casco y arropé mis hombros con la capa negra impermeable. Rápidamente noté como el suelo se volvía blando y levemente pegajoso. Las horas pasaron y la fuerza de la tormenta aumentaba paulatinamente. Por fin llegó el anochecer y fue entonces cuando el silbato de uno de los oficiales que rondaba por la zona comenzó a sonar indicando que era la hora de dormir.

Ipsa facto, los trabajadores salieron de la embarrada zona de excavación y uno detrás de otro, en silencio absoluto, se dirigieron a sus respectivas cabañas. Unos cojeaban, otros ponían el rostro a la lluvia para limpiar el lodo que les impedía ver... Pero eso era tan solo una pequeña parte del horror que se ocultaba entre esas filas de hambrientos y esqueléticos muchachos, cargados

con picos y palas, chorreando de barro y agua desde los tobillos hasta la cabeza, vestidos con tan solo un camisón de desteñidas rayas grises y negras.

Conforme llegué a mi cama para descansar con el resto de los soldados, me detuve a pensar como hacía todas las noches desde que me enviaron a este lugar. Me acomodé en el colchón y recosté mi cabeza sobre

la mullida almohada de lana. Imaginé el prado de las afueras de Frankfurt donde mis padres compraron una casita de campo para pasar los veranos. Recordé las flores, cientos de flores de decenas de especies, cubriendo la pradera de un vestido de vivo e intensos colores.

Ahora esas flores permanecerían marchitas. Igual que las que antes poblarían este terreno y los alrededores, donde cerca de quince mil personas inocentes consumían sus últimos días en el húmedo barro, trabajando sin descanso, separados de sus familias y hogares.

Las imágenes de mi adolescencia fueron sustituidas por cruentas y sangrientas escenas de los meses recientes. Una de ellas, grabada perpetuamente en mi mente se volvió a dibujar en el lienzo de mi imaginación. Eran dos niños, abrazados y hambrientos, cubiertos de polvo y tierra mojada por las lágrimas que surcaban sus mejillas. Ambos gritaban, llamando a su madre y golpeando la valla de metal que los separaba de ella. Detrás de éstos, a escasos centímetros de sus espaldas, la mano de un hombre de gris les agarraba con fuerza y tiraba de ellos, apartándolos y llevándolos lejos, muy lejos.

Tuve que abrir los ojos. Un escalofrío inquietante recorrió la sangre de mis venas y la heló por completo. Sentí fuertes pinchazos por todo el cuerpo y me atravesó inevitablemente un fortísimo sentimiento de culpa. Dos lágrimas cayeron suavemente por mi rostro, humedeciendo la almohada sudorosa en la que intentaba descansar.

Al día siguiente me despertó el ladrido de los perros que patrullaban los extremos del campo. Al instante, un oficial rubio y bigotudo entró por la puerta y con grandes gritos nos levantó de las literas y nos ordenó en dos filas, a cada lado de la sala, formando un largo pasillo. Contuve mis bostezos y traté de mantener la compostura, con cabeza alta y espalda rectísima, intentando mostrar la grandeza que se esperaba de un soldado de la SS.

La luz del exterior me cegó durante unos segundos. Nos entregaron la oxidada bandeja del desayuno y, posteriormente, como todas las mañanas, regresamos a nuestros naturales puestos.

La construcción de la zapatería seguía en marcha. Esta vez, los obreros realizaban el mismo trabajo que el día anterior, puesto que la lluvia de la tormenta había formado grandes charcos de barro y lodo en los cimientos. Mis pulsaciones se aceleraron cuando escuché un fuerte chillido detrás de una de las casetas del este del campo. Las cabezas de mis compañeros

se giraron al unísono y observaron la escena que se producía ahora frente a la edificación.

Dos hombres. Desde mi posición no podía definir bien sus rasgos. Había una notable diferencia de altura entre ellos, pero ambos yacían arrodillados en el suelo, llorando. Me acerqué disimuladamente como si el desorbitado recorrido que mis torpes piernas trazaban, fuera parte de mi guardia. Uno de los tres oficiales que se ubicaba detrás de los prisioneros dio una especie de señal con el brazo izquierdo. De inmediato, los dos soldados que se situaban delante de los hombres, que ahora lanzaban súplicas desesperadas, extrajeron de uno de los bolsillos de sus trajes unos trapos grises. Se acercaron a ambos reclusos y, tras un forcejeo por esposar sus delgadas muñecas, les vendaron los ojos y los sumergieron en la oscuridad más absoluta.

Los dos prisioneros dejaron caer los brazos sobre la espalda. Agacharon la cabeza y comenzaron a temblar, como si un espantoso terremoto fuera a despertar bajo sus pies. Pude escuchar sus sollozos. Algunas gotas de sudor brotaban en su frente y se deslizaban por la tela de la venda hasta llegar a la nariz y caer al suelo.

Con otra señal del oficial, los soldados de negro caminaron hasta colocarse a la espalda de los prisioneros, y con una tercera, expusieron a la luz del sol dos pistolas que sacaron de sus cartucheras. Al escuchar el sonido metálico y la carga de las armas, los pobres hombres comenzaron a gritar, a lanzar nerviosos suspiros al aire y a humedecer sus vendas con inmensos ríos de lágrimas.

Levantaron el arma al mismo tiempo y colocaron cuidadosamente el cañón en la cabeza de los prisioneros. Éstos movieron sus manos débilmente,

pero fue en vano. El cañón les golpeaba la coronilla gracias al temblor que les producían los escalofríos que recorrían sus esqueléticos cuerpos. Un cuarto aviso del oficial hizo que se prepararan para acabar. Los prisioneros dejaron de llorar y temblar, estaban tan atemorizados que sus bocas no se cerraban. Un interminable hilo de saliva caía de ellas.

Nos volvimos a girar y, al menos, yo tapé mi vista con el brazo derecho. Un disparo terminó con el silencio sepulcral que se había formado. Puse mi vista de nuevo en la caseta y logré contemplar los cuerpos de los dos hombres, extendidos sobre el suelo, ensangrentados.

No podía soportarlo más. Estaba devastado. Cada uno de los recuerdos que se habían adueñado de mi mente desde principios de la guerra pasaban una y otra vez frente a mis retinas. Me recorrían las venas y me atravesaban intensos espadaños de dolor. Tuve que contenerme y no llamar la atención. Necesitaba hacer algo. Algo de lo que sentirme orgulloso, si es que pudiera estarlo aún, y saciar la culpa que mataba lentamente cada célula de mi cuerpo, como un virus.

Las horas pasaron con lentitud y mi impotencia crecía. No hubo minuto en el que no miré impaciente las agujas del ligero reloj que se enroscaba en torno a mi muñeca. Por fin, después de una eterna mañana, pude descansar, sentarme en las mesas leñosas del comedor y pensar. ¡Joder...! Necesitaba pensar. De nuevo volví a mi cerebro la imagen del prado de Frankfurt. Pero

había algo muy diferente en aquel lugar. Me paseé como un fantasma deambulante, flotando sobre la hierba y comprobé que el cielo, en un espesísimo negro, cubría la casa de mis padres.

De pronto, un silbido quebró el sonido del aire y su progresivo crecimiento se convirtió en un insoportable dolor de oídos. Un estallido atronador levantó una nube colosal que destruyó y quemó las plantas de los alrededores. Tropecé. Segundos más tarde pude abrir los ojos. Recuperé el aliento costosamente y logré estabilizar mis tambaleantes piernas sobre el árido suelo. Fue entonces cuando pude observar la misma casa ardiendo en una gigantesca columna de llamas rojas y naranjas. Escuché gritos. Escuché el escalofriante sonido que producían las detonaciones y los silbidos que las anunciaban previamente.

Huí de la alucinación y desperté. Me sentía desconcertado y confundido, como si hubiese viajado a través de un portal a otro mundo. Con el paso de los segundos pude identificar ciertos objetos, hasta distinguir la realidad y darme cuenta de que todavía me encontraba en el comedor, en una mesa apartada del resto.

Creo que lo tenía claro. Muy claro, de hecho. Sentía odio. Muchísimo odio por mí mismo. Odiaba cada maldito poro de mi piel. ¿Cómo había llegado a convertirme en esto? En este... monstruo. Si hubiese querido ayudar a mi familia con un sueldo, lo hubiera hecho en otro trabajo. En lugar de ser panadero, ingeniero o profesor, era el vil asesino que miraba tras las vallas de una cárcel en la que personas como yo daban su vida por un simple bocado de pan.

Iba a cambiar. Quería terminar con la pesadilla en la que se había transformado esta guerra. Una guerra evocada por el mismo infierno, que sujetaba bajo la superficie las cadenas de una cruda sociedad desmoronada, absorta por la droga del poder y repleta de crueldad.

Caminé desorientado por los senderos del campo, desobedeciendo toda orden, sin rumbo. Pude hablar con un padre y su hijo a escondidas, en el interior de las oscuras cabañas. Nos sentamos en las literas y cerramos la puerta. Conseguí entablar una conversación fluida con ellos después de un tímido argumento para que confiaran en mi deserción. Con un acento cerrado, el padre del chico logró articular unas escasas palabras, contándome que venían de Varna, una ciudad búlgara ubicada a orillas del Mar Negro.

Fue desolador conocer tantas historias, tantos pasados y tantas infancias destruidas. Se contaban en millares los niños huérfanos, sin casa, sin familia a la que acudir. Al terminar el breve coloquio, les ofrecí varias rebanadas de pan untadas con mantequilla y queso de las que me había adueñado en el comedor. Por supuesto vacié mi cantimplora en sus secas gargantas y pude irme a hurtadillas sin ser visto por mis compañeros guardias.

Ahora corría peligro, pues si la noticia del desertor se extendía por el campo no sobreviviría más de medio día. Pero sinceramente, no me importaba. Solo deseaba ayudar. Gastar mis últimos días dando algo de esperanza a esas personas de la prisión que, muy desesperadas, la necesitaban. ●



## Poesía social

YAGO AUNIÓN ESTRADA  
Primer premio de poesía  
XXIII Certamen literario "Manuel Pacheco"

Se despierta  
como hacen los que vuelan alto,  
muy alto,  
cuando sueñan.

¿Con qué sueñas?  
<<Con el alba, aún en penumbra,  
que palidece  
y resulta ya molesta.  
Y despiadada>>.

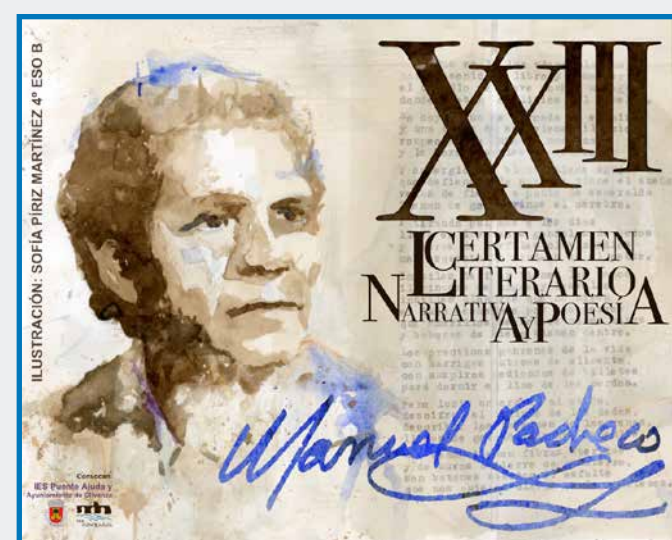
No entiendo.  
<<No entiendes.  
El mensaje está claro:  
la tierra se queja.  
Va a dar a luz>>.

<<El jornalero deshace sus manos  
en la tierra,  
y nutre al bebé que lleva dentro,  
arcilloso.  
Seco>>.

<<Sueño con mi brazo,  
que unta su pico en la sangre del pueblo,  
drenada de su historia, su identidad;  
recoge sus frutos.  
Luego vuela>>.

Entonces, ¿qué es lo que escribes?  
<<Poesía social>>.

Necio.



SOFÍA PÍRIZ MARTÍNEZ  
Primer premio de cartel  
XXIII Certamen literario "Manuel Pacheco"



## Lo siento

PAOLA FRAGA BERNÁLDEZ  
Accésit de poesía  
XXIII Certamen literario "Manuel Pacheco"

Confidente en sonoros pasillos,  
clases desiertas y baños fríos.  
Lo siento, no estuve a la altura.

Testigo de crueldad alentada,  
miedo insuperable,  
manada callada.  
Lo siento, no estuve a la altura.

Ley del silencio impuesta,  
brutales llagas del alma,  
mediocridad manifiesta.  
Lo siento, no estuve a la altura.

Protocolos retrasados  
y mirada hacia otro lado.  
El daño fue hecho,  
imposible repararlo.  
Lo siento, no estuve a la altura.

Ganas de cambio  
sin héroes con capa,  
sólo gente sin miedo.

Perdóname...

## Amor de fuego eterno

SHANAY PEÑA MARRERO  
accésit de NARRATIVA  
XXIII Certamen literario "Manuel Pacheco"

Entre el ron y la fiesta la vi entrar por la puerta principal. El aire tomó su aroma a diabla, una diabla extremadamente sensual, de tacones de aguja y cuero negro. Piernas moldeadas a mano por los mismos dioses, una figura llamativa pero simple. De una cintura más estrecha que la mente de una religiosa -ella era el pecado encarnado-.

La observé tanto llegando a percatarme de ese lunar en su escote, a juego con su vestido ajustado de cuero sin mangas, y que lo sujetaban unas cuerdas por su espalda. Susurrando a mi oído el pequeño lacayo de mi lujuria que le arranque ese vestido. Era una diosa. Su rostro perfecto maquillado con sutileza, acompañándole un cabello negro como cascada. Todo a su alrededor era fuego y entre tantas llamas, una mirada gélida obligándome a obedecer todos sus deseos egoístas -maldita Afrodita-. Entre bailes me fue enamorando con el contorno de sus caderas al ritmo de la música. Mi reina de fuego.

Ella era como un ave en vuelo, tan envidiada por su belleza y por eso muchos la quieren enjaular, en especial seis bestias. Competían por aquel pajarito de hermosas alas, llenando las jaulas de joyas y de los más exquisitos dulces. Pasaban semanas y meses pero no caía en ninguna, hasta que llegó una bestia más astuta. Al principio le espiaba para saber sus gustos, aquella golondrina solo se sentaba en la orilla del río del bosque. Observaba a diario, creando un gusto por el hábito creyendo que solo era la misma atracción de los demás.

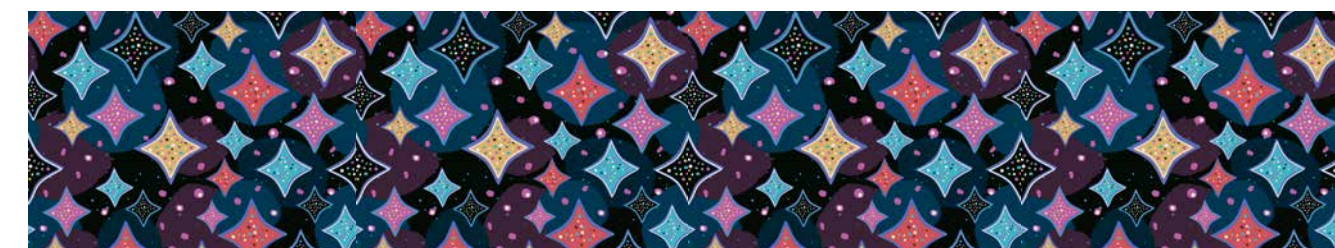
Se equivocó, admiraba la hermosura de sus alas, pero amaba su libertad, la naturalidad de sus gestos y acciones nobles. La última bestia se enamoró del pajarito anhelado por todos, así que se encargó de esas trampas y jamás las volvieron a poner. De poco a poco su golondrina amada se dio cuenta que tenía un guardián. Le dejó entrar a su vida, le enseñó sobre el amor y vieron todas las lluvias, atardeceres y ríos posibles para el resto de sus vidas.

Es que quién me va a decir que los villanos no se enamoran, si yo misma lo viví en carne propia, y no me importa que su amor me queme por dentro llevándome al infierno, así podría presumir a los demonios que estuve en el cielo sin entrar en él.

Jamás sentí el cielo tan cerca de mí. Incluso teniendo el averno justo a mi derecha, no tuviste miedo de mis demonios. De lo candente que era me has convertido en un ave apacible, has hecho que me eleve desde el día cero. Caballero en momentos de amor y bestia entre las sábanas, me has demostrado ser diferente a los demás patanes que crucé en mi vida. Notaste mi miedo cuando más enamorada estaba, preguntándome "¿A qué le temes tanto?", cariño, le temo a no ser amada. Yo ya soy solo tuya, me amaste cada día un poco más creyendo en el amor incluso después de la muerte. Ahora soy tu lienzo de pasiones y regocijos de besos, solamente tú haces que mis ojos brillen.

En solo dos meses causaste todo ese revoloteo en mí, y ya que estamos enamorados, ven y regálame tu vida. Vida mía ya puedes descansar en mi pecho mientras escuchas el ritmo de nuestro amor, y cuando esté muriendo de quererte tanto acaricia mis deseos de una eternidad juntos.

Ya con tres copas de más bailamos sobre nubes claras, dejando la tempestad detrás, siendo tú mi paz que habita en una persona de hermosos ojos miel. Fantaseas con mi "yo" gélida, dándote el placer de hacerlo realidad, acércate y hazme tuya todos los días y noches. Es increíble que antes de ti mi vida fuera solo superficial, gracias por llegar a mí, te prometo que te amaré un día tras otro hasta mi último aliento y descance en nuestro mar cristalino. La razón de ello es que quiero pasar mis restantes primaveras en tu compañía y vayas dejando besos mojados en mi piel. En abrazos y juramentos de amor susurras a mi oído un "para siempre" que nunca olvidaré. Han sido los mejores bailes de mi vida. ●







# Pilar Ibáñez Vega



Gestoría Administrativa  
COLEGIADA Nº 264

c/ Badajoz, 1, bajo • 06100 Olivenza (BA)

ibanezvega@gestores.net

924 49 24 36 / 645 84 16 83



## V3M SEGUROS AXA



email: v3m@agencia.axa.es

teléfono: 924 242 784

SALUD - VIDA - EMPRESA - PREVISION SOCIAL COLECTIVA - INVERSION  
AHORRO - AUTO - HOGAR - CAZA - RESPONSABILIDAD CIVIL - BICI



Paseo Condes de Barcelona, 4  
BADAJOZ



Plaza de España, 6  
OLIVENZA

# AA

ROBERTO ANTÚNEZ HORCAJO

## ABOGADO

Asesoramiento jurídico general.

Representación y defensa judicial.

Reclamaciones bancarias (Cláusulas suelo, gastos hipotecarios, etc...).

Asesoramiento y tramitación integral de HERENCIAS.

Matrimonio, familia y contratos.

Visítenos en: **C/ López de Ayala, 11-A** (c/ La Rala)  
06100 OLIVENZA

Contáctenos en: 615 26 29 52 924 49 15 13 robertoantunez@icaba.com

Síguenos en: [www.facebook.com/abogadoolivenza/](http://www.facebook.com/abogadoolivenza/)

# Esther Silva

ABOGADA

colegiada nº 3577

658 96 28 35



# Salud mental

Habitantes de Olivenza:

Hoy queremos hablar de algo que nos afecta independientemente de nuestra edad, sexo, raza, religión, orientación, opinión, o cualquier otra circunstancia personal o social. Este "algo" tiene un lado visible cuando hablamos de adolescentes akumatizados y víctimas de violencia de género, pero lamentablemente nadie nota su ausencia en la gente considerada "normal y corriente", sin etiquetas atribuibles.

Sí, hablamos de salud mental.

El tema está en todos los medios (campaña electoral mediante), pero ¿qué es exactamente?

Una definición consensuada sería la que nos aporta la Organización Mundial de la Salud, donde la definen como "un estado de bienestar en el cual cada persona desarrolla su potencial, puede afrontar las tensiones de la vida, puede trabajar de forma productiva y fructífera y puede aportar algo a su comunidad". Pero en Batiye, con la curiosidad que nos caracteriza, nos gusta mirar un poco más y hemos pensado que podría ser mucho más rico e interesante preguntaros directamente.

A modo de examen, os lanzamos la propuesta de definir, con vuestras propias palabras, qué es la salud mental y para qué os sirve. Estas son vuestras respuestas:

*"Conocer las emociones y aprender a gestionarlas para el bienestar de uno mismo. Si uno mismo está bien, estarás bien con tu entorno más cercano y todo será más fácil".*

D. 40 años

*"La salud mental es tener un equilibrio entre pensamientos y conciencia, el control de las emociones y conducta. Es importante, porque de ella depende tener una vida saludable a nivel emocional y físico. Por lo tanto es importante cuidarla a partir del primer síntoma de que algo no va bien".*

F. 59 años

*"La salud mental es un estado que nos permite saber gestionar nuestras emociones, cómo nos sentimos, el estrés, todas las cosas que nos afectan día a día. Es súper importante para saber hacer frente a las cosas e intentar estar en equilibrio".*

E. 30 años

*"Tiene bastante que ver en cómo estamos a nivel emocional y psicológico, e influye mucho en cómo estamos con los demás a nivel social, de nuestras relaciones y demás. Creo que es importante trabajar sobre ella porque nos ayuda a mantener un equilibrio tanto físico como mental. Es como una especie de buscar un compás para ayudarnos a pensar a sentir y a actuar en la vida de la manera correcta hacia con las personas con las que tratamos."*

C. 46 años

*"Mente sana, cuerpo sano".*

M. 69 años

*"La salud mental es un estado en el que estás bien mentalmente. Te sientes bien contigo mismo y no te hundes en los problemas. Es importante porque es un pilar fundamental para que funcionemos bien como personas y nos sintamos cómodos con nosotros mismos. Además, sin salud mental no seríamos nosotros mismos".*

L. 16 años

*"Es algo muy importante porque creo que si no estamos bien mentalmente nada a nuestro alrededor está bien... No sé describir exactamente lo que es pero sí sé que te sientes muy mal cuando estás mal mentalmente. De hecho, creo que duele más que una herida física porque lo físico cura pero lo mental es más jodido".*

R. 14 años

*"Tiene mucha más importancia que la salud en sí porque es la que te hace expresar tus sentimientos o más bien sentirlos, porque hay mucha gente que no los expresa. Es muy importante tener una buena salud mental para no tener trastornos mentales como la depresión, la ansiedad... Debido a tener una mala salud mental también te puede influir en tu alimentación y tener problemas como la bulimia, anorexia..."*

M.A. 14 años

*"Para mí es tan importante o más que la física. Un dolor lo puedes mejorar con una medicación, pero la mente es mucho más compleja no se mejora*

*sólo con la medicación, hay que acudir a profesionales de la salud mental, creo que es importante. No puedes tener una vida plena en todos los aspectos... yo, después de muchos, muchos años de medicación, me dí cuenta que necesitaba la ayuda de profesionales y desde que acudo a terapia mi vida está cambiando poco a poco. Con su ayuda y con mis ganas de mejorar estoy mucho mejor. No hay que pensar que estamos locas ni locos por pedir ayuda".*

T. 65 años

*"Para mí la salud mental es un estado de bienestar que permite al individuo enfrentarse a sus circunstancias vitales con equilibrio, sin que le generen ansiedad u otro tipo de malestar. Las personas mentalmente saludables son capaces de desarrollar sus tareas cotidianas, trabajo, familia, tiempo libre, etc., de manera provechosa, beneficiándose a sí mismas y a las personas de su entorno. Son aquellas capaces de disfrutar de la vida y mirar al futuro sin miedo. Es muy importante, ya que permite a las personas desarrollarse completamente con beneficio propio y de la sociedad más cercana, ya que pueden involucrarse en proyectos que mejoran la vida de la gente y evidentemente ello revierte en la mejora de la sociedad en general.*

*Una sociedad mentalmente sana es bastante más rentable a nivel económico que otra que no lo sea. Por ello creo que es de vital importancia la gestión desde las distintas administraciones públicas, que deben involucrarse en la creación de unas condiciones de vida que permitan el desarrollo integral de los ciudadanos y ciudadanas, de manera que puedan expresar sus sentimientos, creencias, sexualidad, inquietudes de cualquier tipo libremente y sin miedo"*

M.S. 65 años

Y para ti ¿qué es la salud mental? Te leemos.



BATIYE  
CENTRO  
TERAPÉUTICO



PSICOLOGÍA  
ORIENTACIÓN  
ACOMPañAMIENTO

722 53 27 36

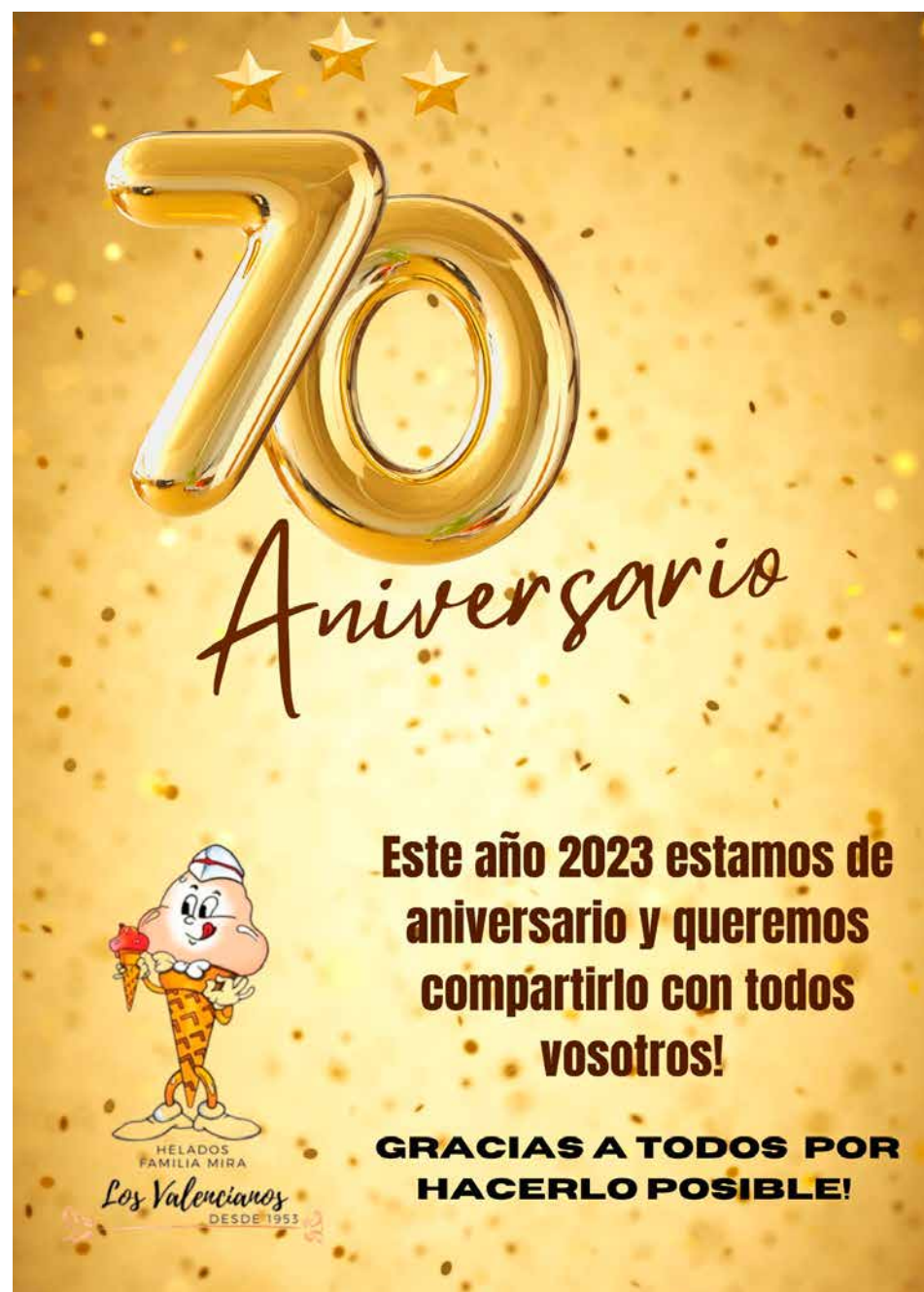
Plaza de España, 22  
Olivenza

centroterapeutico  
@batiye.org

www.batiye.org



# Los Valencianos, los de toda la vida...



La historia se remonta al año 1953, cuando Carmen Lacosta y Pepe Sala, con las dificultades de la época, decidieron con los pequeños ahorros que tenían buscar un lugar para montar su negocio... En un viaje en tren que hizo Pepe camino a ver a su hermana, conoció a un señor de Olivenza, quién le habló maravillas del pueblo y decidió venir a conocerlo. Quedó prendado de Olivenza, de sus gentes, de sus costumbres, por lo tanto la decisión estaba tomada. Se trajo a su familia desde Barcelona, donde trabajaban en ese entonces, hasta Olivenza.

Una vez ubicados comenzó otra hazaña...

la fabricación del helado con los pocos medios que ellos disponían, su conservación y su posterior venta, que hacían con su carrito de helados por las calles de Olivenza y sus pedanías.

La elaboración del helado se realizaba a ratos, cuando tenían luz, pues por la noche se cortaba la luz hasta el día siguiente. Por lo que contaban con 4 horas de luz al día. Las máquinas eran todas manuales e iban por dinamo. El helado se realizaba poniendo el líquido en el interior de unas bombonas con doble pared de corcho. En el interior del recipiente se iba moviendo el líquido hasta que poco a poco iba cogiendo



Pepe y Carmen, con sus hijos



Comienzos de Los Valencianos, en la calle Moreno Nieto (baldosines)



En Avda. Portugal

consistencia. Para mantenerlo se utilizaban unos bloques de hielo y la fábrica de hielo más cercana estaba en Burguillos del Cerro, camino que hacían en camiones y lo tapaban con paja para que no se derritiera.

Los sabores que se hacían entonces eran chocolate, mantecado, turrón, tutti frutti, a veces nata o fresa, dependía de cuando recibían materia prima para su elaboración. También vendían polos de menta, anís, fresa, vainilla y chocolate y los famosos cortes helados, que eran barras que se daban tipo sándwich con una galleta a cada lado.

La gente del pueblo llamaba a la centralita, ahí cogían los pedidos y nos los pasaban a nosotros. Miguel Ángel, el hijo varón menor, cogía su bici y los repartía por las tiendas que los encargaban.

Todavía nos siguen contando anécdotas y recuerdos de cuando Pepe Sala iba andando por las calles del pueblo con su carrito de helados y su hijo Juan Antonio, de 9 años, le ayudaba dando golpes con dos tapaderas para avisar a la gente de su llegada.

A día de hoy nos sentimos orgullosos por el esfuerzo tan grande que hicieron mis abuelos, el desplazarse de su tierra, alejarse de su familia, de sus recuerdos... para salir adelante. Y ese reconocimiento está más que agradecido habiendo sido nombrados hijos adoptivos del pueblo de Olivenza.

Actualmente contamos con un legado enriquecedor, con elaboraciones artesanas y con su lema "calidad, tradición e innovación" siempre de la mano.

En el negocio a día de hoy trabajan los tres hijos de Miguel Ángel, Patricia, Javier y Vanesa y su mujer Patricia, siendo ya la tercera generación.

Se continúa la elaboración del helado de forma artesanal desde la fábrica situada en Olivenza y su venta en las tiendas de Olivenza y Badajoz.

Por ello queremos agradecer a toda su gente el haber hecho posible estos ¡¡70 años!!

¡¡GRACIAS OLIVENZA!!

Familia Sala Mira



En la actualidad



# asociaciones por la cultura



LA PACO, PLATAFORMA ARTÍSTICA Y CULTURAL OLIVENTINA  
www.lapaco.es • lapaco@lapaco.es



LA FILO, FILMOTECA OLIVENTINA



ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DEL MUSEO ETNOGRÁFICO EXTREMEÑO "GONZÁLEZ SANTANA"  
asociacionaamee@gmail.com



LOGIA DEL QUESO  
SECRETA LOGIA DEL QUESO



CÍRCULO DEL LUDÓFAGO  
www.circuloludofago.com • ludofago@circuloludofago.com

*Olivenza*  
La belleza está en volver



# cajalmedralejo

CONFIANZA  
Y  
CERCANÍA



Olivenza • Plaza de España, 10 • 924 49 28 61



CASA  
**Maila**

*Restaurante a la Carta  
y Tapas Elaboradas*

Cl. Colón, 3 06100 Olivenza (Badajoz)  
Telf.: 924 491 505 - Móvil: 687 80 91 59  
www.casamaila.com

# Chaplin Burger

★★★★★  
Máxima calidad  
en nuestros  
productos

Hamburguesas  
Sandwiches  
Montados  
Chapatas  
Raciones, etc.

**Desde 1988**  
a vuestro servicio

Padre Pestana, 7  
Tif. 924 490 375  
OLIVENZA

 *Hostal - Restaurante  
Los Amigos*


15 habitaciones completamente acondicionadas  
especialidad en Tapas variadas y Raciones

*felices fiestas!!!*

Avda. Nicaragua, s/n - 06100 Olivenza (Badajoz)  
Tel./fax 924 49 03 86 - administracion@losamigosdeolivenza.com

# EL CALDERO

BAR-CAFETERIA



C / CARIDAD, N°15

GRAN VARIEDAD DE DESAYUNOS Y  
COMIDAS CASERAS

# ANCON

consultores para tu empresa



– Os deseamos felices fiestas –

 924 49 28 15 • 655 933 976

 paloma@anconasesores.com

Padre Pestana, 1A • Olivenza 06100



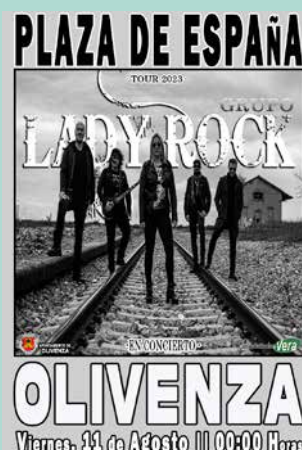
# PROGRAMA 2023



## JUEVES 10 AGOSTO

**22:00** CENA DE MAYORES, AMENIZADA POR MILLEIRO  
Catering La Malagueña, (antiguo Tejar)

**22:30** ORQUESTA A MEDIA LUZ Plaza de España (Paseo Grande)



## VIERNES 11 AGOSTO

**11:00** TALLERES INFANTILES Parque Pintasilgos

**22:00** LA COPLA Auditorio

**00:00** CONCIERTO LADY ROCK Plaza de España (Paseo Grande)

**00:00-04:00** SESIÓN DJ Recinto ferial



## SÁBADO 12 AGOSTO

**12:00-15:00** FIESTA DEL AGUA Parque Pintasilgos

**17:30** FIESTA HOLLY Parque Pintasilgos

**21:00** "EL PUEBLO DE LOS DESEOS" Plaza de la Constitución

**22:30** CONCIERTO AZÚCAR MORENO Avenida de Portugal (Paseo Chico)

**23:30** QUEMA DE LOS DESEOS Plaza de la Constitución

**00:00** ORQUESTA DYNAMIC Plaza de España (Paseo Grande)

**00:00** SESIÓN DJ Recinto ferial



## DOMINGO 13 AGOSTO

**12:00-15:00** FIESTA DEL AGUA Parque Pintasilgos

**13:00-15:00** FLAMENCOLI Parque Pintasilgos

**00:00** ORQUESTA SUROESTE Plaza de España (Paseo Grande)

**00:00** SESIÓN DJ Recinto ferial

## LUNES 14 AGOSTO

**12:00** TEATRO MUSICAL Parque Pintasilgos

**13:00** DJ PANI Parque Pintasilgos

**00:00** GRAN ORQUESTA Plaza de España (Paseo Grande)

**00:00** FUEGOS ARTIFICIALES desde la muralla trasera del Auditorio Municipal







# ODONTOPEDIATRÍA PADIEX

(PLAN DE ATENCIÓN  
DENTAL INFANTIL  
DE EXTREMADURA)

Tenemos TAC y ESCÁNER INTRAORAL



## ORTODONCIA DIGITAL

Predecible - Personalizada - A corto plazo

- Brackets digitales de DAMON INSIGNIA
- Brackets sistema DAMON 4 Kids
- Ortodoncia invisible de SPARK
- Ortodoncia invisible INVISALIGN

Te atendemos con tu Seguro Médico Dental

## IMPLANTOLOGÍA

- Contamos con las técnicas más avanzadas en cirugía
- DISEÑO DE SONRISA DIGITAL
- Carillas digitales
- Carillas mínimamente invasivas tipo lentes de contacto
- ODONTOLOGÍA GENERAL

924 49 08 25 • 643 703 169

clinicagiannareyes@gmail.com

LAS FLORES, 8, BAJO • OLIVENZA (BADAJOZ)

TAMBIÉN TE ATENDEMOS EN BADAJOZ

experiencia  
**LA CHIMENEA**  
Olivenza - Olivença

**RC**  
RESTAURANTE  
OLIVENZA

Plaza San Juan de Dios, s/n  
06100 Olivenza (Badajoz)

693 03 71 28  
alquevaoliventina@gmail.com

www.grupohotelesheredero.net

Grupo Hoteles  
**HH**  
Heredero

Desde 1985

924 490 835  
info@hotelheredero.net  
www.grupohotelesheredero.net





PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 15  
 06100 OLIVENZA  
 TELÉFONO DE RESERVAS:  
 924 49 10 65  
 EMAIL:  
 HOSTELERIA\_DOSCA@HOTMAIL.COM



# La Malagueña Catering



Carretera Olivenza-Valverde, 1 Km  
 Paraje la Charca  
 Olivenza  
 Tlf: 656 851 724



## Servicio Integral de Eventos

## Ven a Conocernos



Especialidad en  
**desayunos**

☎ 615 291 739

Polígono Industrial Ramapallas  
 - Olivenza -

## CAFETERÍA



Especialidad en:  
 Desayunos, Tapas, Raciones  
 Comida para llevar

San José de Calasanz, 2 (Junto a Ctra. San Benito)  
 06100 OLIVENZA  
 T. 606 244 849 - 628 49 06 20



La Encina  
**PARK**

San José de Calasanz, 1  
 Rocio: 655 14 71 07

¡DIVERSIÓN ASEGURADA!





699 62 76 91  
c/ Moreno Nieto, Olivenza

LA OFICINA



TU OFICINA Y CADA DÍA  
LA DE MÁS GENTE

Avda. Ramón y Cajal 1  
Olivenza  
Telf. 697 904 927



  
La Panacea  
924 492 400

Cafetería  
Rivera



687 51 65 45  
Santa Engracia, 1 - 06100 Olivenza (BADAJOZ)

Plaza de España, 1  
Olivenza (Badajoz)  
Telf: 924 493 211  
feteria.mahdi@facebook.com

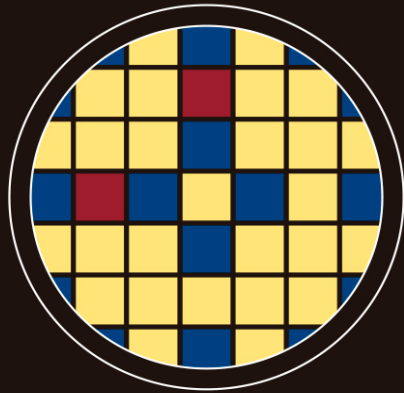


la  
Kala

— Bar - Cafetería - Tapas —

 618 73 49 80 





**Santa María**  
Café - Bar

Desayunos, Tapas y Raciones

Plaza Santa María, 14  
Reservas: 924 492 657



TEATRO  
*Segurilla*  
CAFE - CONCIERTO  
COPAS

Carmen, 1 • Olivenza (Badajoz)



**telepizza**  
el secreto está en la masa

☎ 924 971 526

Avda. Ramón y Cajal, 41 - OLIVENZA

*Os deseamos felices ferias y fiestas*



**Luobar**  
Copas & Café

**LA IGUANA**  
CAFE - CONCIERTO  
OLIVENZA

*Buena Vida*

**casa  
FUENTES**



**Fabricante de  
Técula Mécula**

C/Moreno Nieto, 11  
06100 Olivenza (Badajoz)  
Teléfono 924 490 169

[www.casafuentes.es](http://www.casafuentes.es)



**Hamburguesería  
SORAYA**

**Hamburguesería Soraya os desea  
felices Ferias y Fiestas 2023**

Patatas fritas, Perrito Caliente, Bocadillos, Pizzas

Tlfs: 616747392 - 615605795





**PARQUE INFANTIL**  
**• SELWO •**

*El mejor sitio para pasar el día o la tarde con sus pequeños*

**PARQUE INFANTIL**  
30 minutos: 2,00 €  
1 hora: 3,00 €

**Cumpleaños**

- Sandwiches, perritos calientes o pizza + bebidas y snacks
- Tarjetas de invitación
- 2 horas de parque infantil
- Pintacaras
- Zanahoria de chuches
- Tarta de cumpleaños (a partir de 10 niños)

**5,30 €**

C/ Costa Rica, 2 (Los Amigos)  
06100 OLIVENZA (Badajoz)

**659-967-507**

Estancias de fines de semana  
Vacaciones  
Reuniones Familiares  
Celebración de eventos

*La Casa de Manuela*

**Alojamiento Rural**

C/ La Fuente, 26 - San Benito de la Contienda  
Telfs.: 625 065 174 / 924 494 113  
www.lacosanademanuela.es

**À Vila Cafés**

Distribuciones de Cafés  
**PAULINO PÉREZ MACÍAS**

Ronda Ramillete, 12 - Telfs.: (Paulino) 666 596 463 - 659 160 870 - (Almacén) 924 497 961  
06109 SAN FRANCISCO DE OLIVENZA (Badajoz)

Servicio a domicilio gratuito

**de la dehesa**

924 49 22 35  
López de Ayala, 25

**Alojamiento Turístico**  
**CASA MARIA** tlf 685875949



# Santo Domingo

JUANI VIDIGAL AGUILAR

Recuerdo...

A esa aldea casi olvidada, recuerdo mi niñez. Mi abuela paterna Remigia diciéndome que no me alejara que me podía perder. En aquel tiempo de niño con seis años la veía grande, y sus calles más.

Recuerdo ir creciendo y mi casa, salir por la mañana en invierno a coger el autobús en el transformador de la luz. Y cuando llegaba el verano, cuánta gente venía para estar en sus casas de origen, de donde emigraron en los 60-70.

El verano era señal de estar hasta muy tarde en la calle, sentir aquel aroma a periquitos (dama de noche) que crecía en las aceras y los patios, ver en la calle Olivenza a la entrada, sentados al fresco, a mis abuelos, Matilde, Flora, Amalia, Juan y Cándida.

Andando hacia abajo, otro corro al fresco, Julio, Gloria, Manola, Manolo, Montse y Antonio...



Llegado el día, le poníamos tres naranjas verdes a la fuente (que nunca dejaba de correr) para tatarle los caños y limpiar el estanque para bañarnos, aunque, la verdad, estaba muy fría y yo me iba a bañar a la piscina de Hermenegildo.

En esa fuente, cuántas veces ayudé a mi abuela a llenar las "cántaras", cuando se rebosaba la fuente. Lo hacíamos con una caña.

En Julio, mis padres, mi hermana y yo, desde nuestra casa, disfrutábamos de los fuegos artificiales de San Benito, y los veíamos perfectamente.

Sobre Agosto llegaban los tíos de mi padre, Carmen y Maximiliano, que habían emigrado a Durango, y cómo me gustaba echar los ratos con ellos. Y esos momentos los tuve hasta mi adolescencia. Después, el verano se iba y tocaba regresar a la rutina, que era tan hermosa que cada vez me acuerdo más de ella.

Inviernos de matanza, de nochebuenas con una gran hoguera en el patio de atrás, porque eran fechas de celebrar. Recuerdo que, muchas tardes, mis tíos Emilio y Remedios iban a su casa y allí nos comíamos mi primo y yo la merienda.

El año 1992 arrastrábamos una sequía grande, y se trajo en procesión una imagen de la Virgen del Carmen que se encuentra en Pasariño, una finca en la carretera de Táliga. Se le hizo una novena, porque muchos años atrás, debido a lo mismo, lo habían hecho y llovió. Las mujeres de la aldea en aquellos años habían escrito una canción, cada una una parte. Una de ellas mi abuela, que lamentablemente se me fue en el año 91.

Pues de la misma forma, llovió. La imagen trajo el agua.

También recuerdo, ya entrado en la adolescencia, la terrible tormenta del año 95, que afortunadamente no hubo víctimas. Sí hubo que lamentar muchos daños materiales que podré olvidar, como cuando abrieron la iglesia: era todo barro y remolino de bancos, y yo cogí de entre todo eso la imagen del patrón y se llevó a casa de Manola.

Por causas de la vida, me vine a Olivenza, pero siempre habrá un gran lugar en mi corazón para mi aldea, pues allí son mis raíces paternas y donde crecí, y donde a día de hoy disfruto paseando con mis hijos y mi mujer.



Gracias,  
aldea de Santo Domingo,  
por darme tanto.

tapas olivenzinas  
**Larios**  
Antonio Larios

924 04 17 68 / 643 14 00 38

Avda. Nicaragua, 14 - OLIVENZA  
(frente Hotel Heredero)

*Desayunos - Raciones*  
*Tapas (también para llevar)*  
*Celebraciones, cumpleaños*  
*reuniones familiares*





**PANTHERA**  
FITNESS

**MUSCULACIÓN: 35€/Mes**

**OFERTA PROMOCIONAL**

PLAZAS LIMITADAS, Y YA NO PAGUES HASTA SEPTIEMBRE.  
20€ MATRICULA (GUARDA TU PLAZA POR 3 MESES INACTIVO)

**PILATES, BOOTYUP, ZUMBA**

**30€/12 clases al mes**

AMPLIA TUS CLASES A 16-20- ILIMITADO

**CAROLINA: 618 49 03 44**

**CROSSFIT: 5 CLASES (INICIACIÓN) 35€**

**8 CLASES + 2 OPEN BOX 50€**

**12 CLASES + 4 OPEN BOX 60€**

**ILIMITADO 70€**

COMBINA TUS CLASES DE ACTIVIDADES CON MUSCULACIÓN



**PRE-INSCRIPCIONES**

**633 47 91 76**



# OCURRIÓ AQUÍ, OCURRIÓ EN OLIVENZA

- Medioambiente
- Urbanismo y obras
- Patrimonio
- Comercio y empresas
- Empleo y formación
- Educación
- Turismo
- Homenajes
- Deporte
- Cultura
- Igualdad, diversidad y mayores
- Juventud
- Ferias y festejos

*Olivenza*  
La belleza está en volver



# URBANISMO Y OBRAS



310 metros de tubería sustituidas para la renovación de toda la infraestructura hidráulica de abastecimiento en calle Obispo Amadeo en **San Jorge de Alor**.



Aumentan las posibilidades de suministro energético en los hogares olivenzinos con la instalación, montaje, y puesta en marcha de la **red de distribución de gas natural**.



Comienzo de las actuaciones para convertir el camino que une **San Benito de la Contienda con Alconchel** en una pista asfaltada.



El nuevo centro, que ha tenido una inversión de de 1.346.479,02 euros, cuenta, en sus más de 825 metros de superficie, **oficinas del SEXPE y oficinas del SEPE**.



La mejora de las infraestructuras en la **Ciudad Deportiva 'Ramón Rocha Maqueda'**.



Las obras de mejora e instalación de un nuevo depósito de 16.000 litros de un solo vaso, en la pedanía de **Villarreal**, ha solucionado los problemas de abastecimiento y de presión.



La **Plaza de la Filarmónica** más accesible, gracias a su conversión en plataforma única.



Más de 300.000 € de inversión en las últimas actuaciones realizadas en la **Residencia "Virgen de Guadalupe"**.



# URBANISMO Y OBRAS



Los trabajos de **mejora y reparación de las pistas deportivas** de los distintos barrios de Olivenza.



Nuevo **quiosco en el Parque Adolfo Suárez**.



**San Benito** contará con un nuevo centro cultural y asistencial.



Primera fase del **plan de asfaltado de las pedanías** concluida.



Laboratorio de fabricación digital



La **autovía entre Olivenza y Badajoz** ya cuenta con el impacto ambiental favorable.



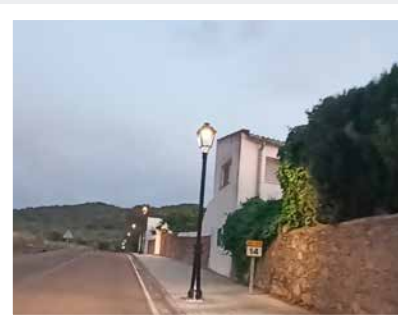
Las obras de las adecuaciones de las carreteras de **San Francisco y San Rafael** estarán concluidas a finales de año.



Mejora de la accesibilidad y conversión en plataformas únicas de varias calles de **San Benito**.



El Ayuntamiento de Olivenza, ha adquirido una superficie de más de 20.000 m<sup>2</sup> perteneciente a los terrenos de propiedad privada contiguos al **recinto ferial**, que posibilitará otorgar de mayor amplitud la zona del recinto o utilizar el espacio para otros usos.



Iluminado el tramo de carretera de Tálaga a su paso por **Santo Domingo**.



# MEDIOAMBIENTE



Jornadas de Basuraleza con distintos colegios de Olivenza y pedanías.



La **Huerta de los Tratos** convertida en Mercado Inclusivo Ecológico y de productos de proximidad y Km0.



La implantación del nuevo **servicio de recogida selectiva de residuos sólidos urbanos, puerta a puerta**, tanto en Olivenza como en sus pedanías.



Sistemas disuasorios de palomas controlados.



Modernización y puesta en funcionamiento de las **depuradoras de aguas residuales de las pedanías oliventinas**.



La instalación solar fotovoltaica en los colegios públicos del CRA La Raya, tanto en **San Benito de la Contienda, San Jorge de Alor, San Francisco y San Rafael**, suponen un ahorro energético del 50%.



Puesta a disposición de terrenos para huertos ecológicos en **San Rafael**.



Áreas de emergencia para el **Puerta a Puerta** en las pedanías.



# PATRIMONIO



El **Centro de Interpretación de Grafitos Medievales de la Torre del Homenaje** recoge la mayor colección de grafitos de época medieval de toda Europa.



El objetivo principal de la **rehabilitación de la Puerta del Calvario** ha sido devolver el carácter monumental y defensivo de la Puerta, Muralla, Puente y Revellín.



Los trabajos de **rehabilitación y restauración de la primitiva Fuente de la Cuerna**, que comenzaron en abril, avanzan satisfactoriamente y estarán acabados para finales del mes de agosto.



El **retablo del altar mayor de la Magdalena** restaurado al completo con una inversión total de 120000 euros.



Recuperación y restauración de la **Colona de San Rafael**.



Recuperación, iluminación y puesta en marcha de las fuentes tradicionales en **San Francisco**.





# COMERCIO Y EMPRESAS



## CAMPAÑA DE NAVIDAD.



Nueva edición **cheque bebé** para pedanías 2023.



DÍA DE LA MADRE



# EDUCACIÓN



Olivenza acoge las "Jornadas por el buen trato a la infancia y a la adolescencia".



Campaña de prevención de conductas adictivas "#NOTEPASES".



Formación sobre **prevención de drogodependencias** y otras adicciones.



# EMPLEO Y FORMACIÓN



Dos nuevas **Escuelas Profesionales Duales** con las especialidades de **Cocina y Restauración** y **Fábricas de Albañilerías**, que tendrán 15 participantes cada una de ellas y una inversión de 731.823,18 euros.



Escuela taller "La Encina".



Treinta alumnos y alumnas se están formando tanto para la especialidad de 'Cocina' como para la de 'Montaje y mantenimiento de instalaciones eléctricas de baja tensión'.

# JUVENTUD



El alumnado de los distintos centros educativos de Olivenza y Pedanías pregunta al alcalde en el **sexto pleno infantil oliventino**.



Actividades en el **ESPACIO PARA LA CREACIÓN JOVEN**.





# TURISMO



El **PLAN DE SOSTENIBILIDAD TURÍSTICA** está dotado con 2,5 millones de euros y pretende transformar la comarca de Olivenza en un ecodestino turístico y sostenible, ya se están obras de mejora en camping dentro de estas actuaciones.



La vivienda tradicional en **Santo Domingo de Guzmán**, ha sido rehabilitada para convertirla en alojamiento rural para su explotación turística.



Nueva marca territorial para el conjunto de municipios que forman la comarca de Olivenza. Se trata de **'Comarca de Olivenza, Tierra Dehesada'**.



Rutas en **kayak**.



Las visitas turísticas **se incrementaron en un 30%** con respecto al pasado año.



Olivenza fue testigo de la gala de entrega de los **VII Premios de Turismo** de El Periódico de Extremadura.



Con el nuevo **punto de información turístico inteligente** los turistas podrán conocer lugares que visitar, horarios de los museos o restaurantes, y hospederías donde comer o dormir.



**La Casona de Manuela**, de la pedanía oliventina de San Benito de la Contienda, reconocida con el premio a mejor proyecto turístico en los primeros "Premios Leader al Emprendimiento en la Comarca de Olivenza".

# HOMENAJES



La que fuera fundadora del Grupo de Coros y Danzas La Encina, maestra en diferentes colegios oliventinos, costurera, entre otras actividades a las que se dedicó **Encarnación Ramallo de la Granja**, que ha sido homenajeada esta tarde, llevando la Casa de la Cultura su nombre, pasando a llamarse 'Casa de la Cultura Choni Ramallo'.



'Olivenza en clave femenina' homenajea a **Yolanda Sánchez Fernández**. Fue presidenta del Club Senderista 'Los Prisiñas', expresidenta del Banco de Sangre de Olivenza, trabajadora de Plena Inclusión Olivenza y de diversas entidades de Atención Temprana a la Infancia, como GAT y AITE y de la Asociación Acondroplasia Uruguay, entre otros.



**Antonio Olivera y Servando Rodríguez**, trabajadores municipales jubilados, han sido reconocidos por su labor al servicio de Olivenza.



Instalación de dos azulejos con los que se asignan los nombres de dos 'pilares' del activismo LGTBQ+, **Jose María Núñez y Carla Antonelli**, a dos pilares de la Plaza de la Diversidad.





# DEPORTE



800 participantes han disfrutado con las actividades de alguna de las diez **Escuelas Deportivas Municipales** durante la temporada 2022/2023.



Un centenar de ciclistas provenientes de toda España han disfrutado de la **Primera Vila Gravel Race de Olivenza** por los caminos y dehesas de la comarca.



105 corredores de 45 equipos han recorrido las calles oliventinas buscando las **"100 balizas de Olivenza"**.



Casi 300 atletas participaron en la primera **Carrera Popular Ciudad de Olivenza**.



La actividad del **'Día sobre Ruedas'**, dentro de la programación 'Primavera Deportiva', fue todo un éxito.



Un centenar de participantes han recorrido las calles oliventinas para superar las distintas pruebas de la **Gran Gymkana Familiar**.



**VI Liga de Fútbol Base** de la Mancomunidad.

# DEPORTE



Nuevo **equipamiento de calistenia** instalado en el parque Adolfo Suárez.



Medio centenar de atletas han participado en la **I Duatlón Ciudad de Olivenza - Aqualia**.



**Inés Felipe Vidigal**, Campeona de España de Paracanoe PK2.



El **Olivenza CF** disputó por primera vez en su historia los play off de ascenso a Segunda Federación Española.



El **Juvenil A del Olivenza FC** jugará la temporada 2023/24 en la Liga Nacional Juvenil, tras su ascenso a la misma.



El **Cofran Basket Olivenza** subcampeón de la Copa Diputación 2022/23.



Los **Alevines de la GMD** campeones del **Mundialito de Fútbol Base**; en concreto Alevín A, campeón en categoría Sub 12 Oro y el Alevín C campeón Sub 11 Plata.



El oliventino **Chema Pinto** Campeón del Mundo en la categoría Trap5 de tiro universal senior.



# CULTURA



“Lorca, recital poético y musical” ha sido representado por el alumnado del **Taller de Teatro del Hogar de Mayores**.



Inauguración de la **primera LGBTeca de Extremadura**.



**Muñecas de San Juan.**



**La Maya.**



**Santa Lucía.**



**El Corpus.**



Más de 160 personas se forman en la **Escuela Municipal de Música** durante el curso 2022/23.



Entrega de los premios del **XXIII Certamen Literario “Manuel Pacheco”**.



**Semana de la Lectura 2023.**



# IGUALDAD, DIVERSIDAD Y MAYORES



El **Centro de Día de Olivenza**, un servicio personalizado a sus 20 usuarios.



Entregados los premios del concurso de creación de imagen gráfica y eslogan para la campaña conmemorativa del **Día Internacional de las Mujeres en Olivenza**.



Un gran pendón de tela en memoria de las personas que sufren la **enfermedad de Alzheimer**.



Olivenza reivindica el **Día Internacional LGBTIQ+**.



Desarrollada la conferencia ‘Empoderamiento desde la Inteligencia Emocional’ ofrecida por el psicólogo del Excmo. Ayuntamiento de Olivenza, José Serrano Serrano, una actividad del #CEFEMI organizada por **Limbo Cultura**, en colaboración con el consistorio oliventino.



Medio centenar de oliventinas conocen la evolución de la **corresponsabilidad en el hogar** de la mano de Isis Carratalá.





# FERIAS Y FESTEJOS



El arrebato



Furriones



Jonathan Santiago y Rocío Guerra



La frontera



Ecós del Rocío



Sergio Dalma



Soraya



Viva Suecia, CONTEMPOPRANEA.



Vuelve a Olivenza el mejor festival de la escena indie pop nacional.

# PROGRAMA DEL VERANO CULTURAL 2023



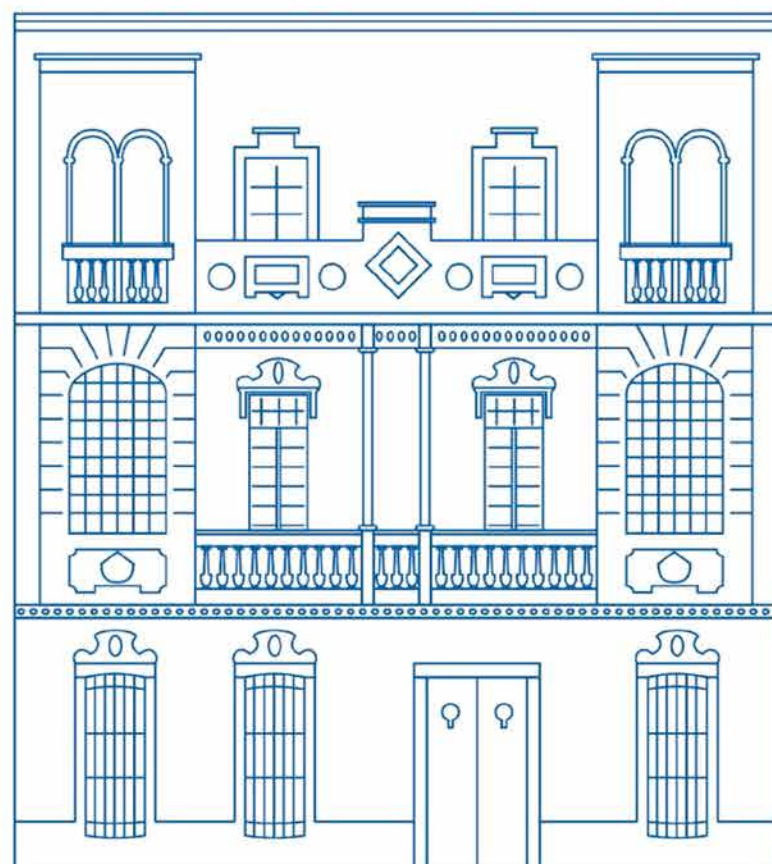
<b>FERIA DEL SAGRADO CORAZÓN 2023</b> 30 de Junio y 1 y 2 de Julio Organiza: Comarca de Sevilla de Sanabria y Comarca de Olivenza Ayuntamiento de Olivenza	<b>7 de JULIO</b> CINE DE VERANO 22:15 h. Auditorio Municipal <b>AINBO</b> LA ABRIGADA DE AMAZONAS	<b>8 de JULIO</b> FESTIVAL DE BAILE CUENTA CONMIGO <b>DreamLand</b> Por que los sueños pueden hacerse realidad Sábado 8 de Julio a las 22:00 horas en el Auditorio Municipal de Olivenza. Entrada 2€ a beneficio de la Asociación	<b>14 de JULIO</b> CINE DE VERANO 22:15 h. Auditorio Municipal <b>El Caracol y la Ballena</b> y la aventura del mar	
<b>14 de JULIO</b> Ópera <b>TURANDOT</b> NESSUN DORMA LA MADRE TERESA Retransmitida desde el Teatro Real 21:00 h. Casa de la Cultura	<b>15 de JULIO</b> Festival Grupo <b>Olivenza Baila</b> 22:00 h. Auditorio Municipal	<b>17, 18, 19 y 20 de JULIO</b> 29 FESTIVAL IBÉRICO DE CINE DE CINEMA JULIO - 17-21 - 2023 Festival Ibérico de Cine 22:00 h. - Casa de la Cultura	<b>21 de JULIO</b> Cine de Verano <b>PADRE NO HAY MÁS QUE UN 3</b> 22:00 h. Auditorio Municipal	
<b>Varios</b> FERIAS Y FIESTAS PEDANÍAS SAN BENITO (6, 7, 8 y 9 de julio) VILLARREAL (4, 5 y 6 de agosto) SANTO DOMINGO (4, 5 y 6 de agosto) FERIA DEL EMIGRANTE SAN JORGE (4, 5 y 6 de agosto) SAN RAFAEL (1, 2 y 3 de septiembre) SAN FRANCISCO (6, 7 y 8 de octubre)				
<b>28 de JULIO</b> Cine de Verano <b>MUJERTE EN EL NILO</b> 22:00 h. Auditorio Municipal	<b>29 de JULIO</b> CONCIERTO DE VERANO <b>MITOS DE LA MÚSICA</b> 29 DE JULIO 21:30 AUDITORIO MUNICIPAL DE OLIVENZA	<b>4 de Agosto</b> FESTIVAL GRUPO "AIRE FLAMENCO" de San Benito 22:00 h. Auditorio Municipal	<b>5 de Agosto</b> FESTIVAL CHONI RAMALLO LA ANZUELA CORES Y DANZAS "LA ENCOMA" 22:00 h. Auditorio Municipal	<b>6 de Agosto</b> ESPECTÁCULO "LA COPLA" "Las Raparigas" 21:00 h. Casa de la Cultura
<b>11, 12, 13, 14 y 15 Agosto</b> FERIAS Y FIESTAS DE OLIVENZA VER PROGRAMA APARTE	<b>20 de Agosto</b> <b>A Divertirse</b> 21:00 h. Auditorio Municipal	<b>24, 25 y 26 de Agosto</b> 77 Festival de la Escena Indie <b>CONTEMPOPRANEA</b> Olivenza 24, 25, 26 Agosto 2023 * ESENCIAL * VIERNES 25: DORIAN, LA HABITACIÓN ROJA, TRIANGULO AMOR BIZARRO, CALA VIENTO, EL BUEN HULO, MALAMUTE, LOS MARCIANOS, EME DJ SÁBADO 26: LOS PLANETAS, LEÓN BENIVENTE, LA BIEN QUERIDA, LOS FRESONES REBELDES, KOKOSHCHA, APARTAMENTOS ACAPULCO, DETERGENTE LÍQUIDO, CONTEMPOPRANEO DJ JUEVES 24: FIESTA DE BRENDA, PLAZA SANTA MARÍA, BLANCO PECORA + CARRERA BLANCA + BOLSAS DE MASCAS + RETORNO DJ	<b>1 de Septiembre</b> <b>Crisis y Castigo</b> 20:00 h. Casa de la Cultura	<b>2 de Septiembre</b> <b>XV ANIVERSARIO</b> 22:00 h. Auditorio Municipal

## FERIAS Y FESTEJOS

El ayuntamiento de Olivenza apoya y difunde todas las ferias y fiestas populares tanto de las pedanías como de la ciudad de Olivenza.







## *Olivenza Palacio*

HOTEL CON ENCANTO  
ALOJAMIENTO - EVENTOS - CATERING



+34 646 52 30 51

ARTÍCULO EXTRAÍDO DE LA REVISTA  
DE FERIAS Y FIESTAS DE OLIVENZA  
DEL AÑO 1984.





## Una tradición Oliventina: La Música Culta

El ocio privilegiado, la afición, el buen gusto, el sentir, la sensibilidad, el aprecio de todo oliventino por el arte musical, se manifiesta como una cosa muy suya en todos los tiempos en la vida de la ciudad.

Cuántas veces las personas que nos visitan se quedan admiradas, paradas ante una obra de albañilería o en cualquier taller para escuchar las canciones que salen de las magníficas voces y buenos oídos del peón de albañil, mecánico o modista que espontáneamente se pone a cantar obras clásicas, zarzuelas, pasadobles o canite jondo. Cuantas veces yo mismo cuando los oigo, me digo, ¡Qué maravilloso Orfeón! Con estas voces estoy muy seguro que se conseguiría, como antaño nuestros antepasados. Hace precisamente unos meses nos reunimos un número de amigos para pasar un rato de tertulia y de pronto sin darnos cuenta se organizó un espléndido concierto vocal.

La gran cantidad que siempre ha tenido Olivenza de aprendices de solfeo, el deseo de los padres de que sus hijos sepan tocar un instrumento, la cantidad de pianos (15 ó 20) guitarras, bandurrias y demás instrumentos repartidos por toda la ciudad, nos hablan muy bien de esta fina afición. Siempre Olivenza ha sido y así lo ha demostrado ser una gran ciudad musical.

Para darnos un poco cuenta de lo que en sí es este arte voy hacer una breve reseña histórica de la música en nuestra ciudad.

**EL ORFEON OLIVENTINO:** Director D. Domingo Méndez, 40 a 50 voces viriles, un gran repertorio de obras clásicas, de los maestros Chueca, Serrano, Guerrero, etc. Que buenos y gratos recuerdos nos dejó con sus extraordinarios conciertos, así nos lo cuentan nuestros mayores.

**LA CORAL DEL PATRON, SEÑOR DE LOS PASOS:** Un largo y repleto historial, su director D. Domingo Méndez y con el correr del tiempo varios directores aficionados, con una gran orquesta, 20 a 30 voces de hombres, interpretaciones a 3 y 4 voces, una colección de partituras bellísimas, muchas de ellas compuestas por D. Domingo y Don Manuel Núñez, no solamente amenizaban las novenas, también cantaban en los oficios de Semana Santa y sobre todo en las visitas a los monumentos de la Hermandad del Hospital cantando el delicadísimo motete compuesto por su director Christu factus est.

**EL CORO DE VOCES BLANCAS:** Su primer director D. Domingo Méndez y más tarde Srtas. Conchita Gómez y Marianita Borrallo, interpretaban magistralmente obras de los grandes maestros Palestrina, Victoria, Perossi, etc., con un conjunto de auténticas triples tales como las Srtas. Matilde Piriz, Encarnación Piriz, Mariana Garrido y los bajos Matilde y Manola Díaz, Claudia y Choni Ramallo, etc. Que delicia poder oírlas.

**EL CORO PARROQUIAL DE SANTA MARIA:** Dirigido en algunas ocasiones por el Padre Solís, Alberto Lebrato, etc. hicieron resurgir esta nueva coral que llegó a cantar selectísimos motetes a 5 voces de Iruarrizaga, Victoria, etc.

**LA ESCOLANIA DE SAN JOSE:** Fundada por D. Luis Zambrano y dirigida por Francisco González,



compuesta por 35 niños escogidos de los barrios de la ciudad, su fin era amenizar los cultos parroquiales, bodas, bautizos, cantaban maravillosamente piezas religiosas y folklóre a 3 y 4 voces, se destacaba en el gran concierto de villancicos en Navidad.

**LA ESCOLANIA DE LAS ESCUELAS PARROQUIALES:** Dirigida por D. Tomás Tamayo con un gusto exquisito para solemnizar todas las fiestas de las Escuelas, cuanto nos hablan de nuestro buen sentir musical.

**LA FILARMONICA:** Nuestra querida banda centenaria con un historial lleno de gloria por la que han pasado cientos de aficionados oliventinos, yo uno de ellos. Cuánto nos ha hecho vibrar, recordar y revivir el pasado, siempre ha sido nuestra compañera en todo, hasta como tradición muy particular y así lo hace con sus socios, nos acompaña en el último recorrido de nuestra vida.

**AGRUPACION MUSICAL - LA TUNA -:** Compuesta por 40 músicos violines, guitarras, laudes, bandurrias, mandolinas, flautas, interpretaban obras de concierto, fue creada con este fin, la fotografía que viene en esta Revista nos dice muy bien lo que este conjunto significó para Olivenza.

**COMPAÑIA GRANDE - ZARZUELA -:** Su director el maestro Espadilla, con una gran orquesta y obras muy buenas tales como El Milagro de la Virgen, en ella se destacaba una gran tiple Mariana Piriz, hubo intento de llevarla al conservatorio de Madrid.

**COMPAÑIA LIRICA OLIVENTINA:** Director D. Domingo Méndez, salió esta agrupación del Orfeón Oliventino, interpretaba las Zarzuelas Agua, Azucarillos y Aguardiente, Alma de Dios, La Verbera de la Paloma, Las Naranjas, El Caramelo, etc. Era una compañía más bien de profesionales que de aficionados.

**COMPAÑIA DE ZARZUELAS «EL LICEO»** Director D. Domingo Marzal con una orquesta inferior a la anterior, presentaban obras como La Virgen de Utrera, La alegría de la huerta, etc.

No podemos olvidar los tres extraordinarios compositores oliventinos.

**DON DOMINGO MENDEZ,** director, del Orfeón, Quinteto, Orquestas, Coros, Tuna, instrumentista, profesor, etc. Sus bellísimas composiciones son una muestra del buen gusto musical de D. Domingo,

2

**DON MANUEL LOPEZ REYES (GUERRITA):** Compuso muchísimos motetes religiosos y una serie de obras profanas muy ricas en armonía. Fue profesor y gran pianista del Liceno de Artesanos.

**DON MANUEL NUÑEZ:** Director de banda, instrumentista y profesor, gran recopilador del folklóre regional.

Quisiera poder seguir recordando y exponiendo más extensamente los apuntes que tengo en mi pequeño archivo de este bello historial musical, pero el marco de papel que me dejan no me permite continuar, puede que en alguna ocasión salgan a la luz.

Por último y para que todo este sentir vivo pueda perdurar en los siglos, el Sr. Alcalde, Presidente de Honor del Museo de Olivenza y su patronato, acaban

de fundar una sala de música con un hermoso y gran material de lo que fue y es la música para los ciudadanos oliventinos, podeis visitarla y apreciar su bonita colección de partituras manuscritas de nuestros compositores, etc.

Queremos desde aquí manifestar nuestro agradecimiento a los herederos de D. Domingo Méndez que tan admirable y desinteresadamente con un gran gesto de colaboración nos donaron muchos recuerdos de nuestro gran músico.

La música por Olivenza y Olivenza por la música, sea este nuestro perenne lema musical.

Francisco González Santana  
(Director del Museo de Olivenza).

## «LA FILARMONICA» DE OLIVENZA

Por Manuel Antúnez Silva

«LA FILARMONICA» de Olivenza, una de las Bandas Civiles más antiguas de nuestro país, fué fundada el día 28 de Marzo de 1851. Es decir, 133 años de ininterrumpida existencia dedicada, de manera gratuita y por amor al arte, al fomento y desarrollo de la cultura musical. Puede considerarse, sin temor a dudas, que es una de las Asociaciones en este género más antiguas de España y, por supuesto, la más antigua de Extremadura.

Como acontecimientos más relevantes de su historia podemos destacar, dentro de nuestra región, su participación en el Concurso Internacional de Bandas Civiles y Militares, celebrado en Badajoz el 17 de Agosto de 1891, en el que obtuvo el II PREMIO, por su magnífica interpretación de «Paragraff III».

Este resonante éxito hace que sean numerosas las invitaciones que recibe y acepta «LA FILARMONICA», para actuar en la vecina ciudad portuguesa de Elvas. Ese mismo año, 1891, el 25 de Octubre, la Academia de Música de Lisboa, en reconocimiento a la extraordinaria labor desarrollada por D. José M<sup>a</sup> Marzal y Cari, su fundador, acuerda distinguirlo con el nombramiento de SOCIO DE MERITO Y HONOR de la misma.

El 25 de Junio de 1929, con motivo de las Fiestas de SAN JUAN, se celebra en Badajoz un concurso, en esta ocasión sólo para Bandas Civiles, en el que «LA FILARMONICA» de Olivenza, obtiene el PRIMER PREMIO por su magistral interpretación de «RIS-RAS», concierto para Banda de Perralla y Luna, siendo obsequiada con Medalla de Oro para su Director y de Plata para los ejecutantes, además de un artístico cuadro repujado en plata, con la imagen de Santa Cecilia.

«LA FILARMONICA», está en posesión del singular privilegio de usar uniforme militar y espadín, detalle real otorgado por ISABEL II, con ocasión de su visita a la ciudad de Olivenza a primeros del año 1863.



Desde su fundación, han sido numerosas las actuaciones de esta Banda de música, tanto en nuestra provincia como en las vecinas localidades del país hermano. Pero sobre todo, es de resaltar la extraordinaria labor desarrollada en el aspecto de la enseñanza de la Música, que no se ha interrumpido a lo largo de los 133 años de su existencia, a pesar de las muchas dificultades con que ha tropezado a través de su dilatada historia.

Los trofeos conseguidos son muchos, y todos ellos se exhiben en la Academia, como testimonio de los éxitos alcanzados, fruto del tesón y el trabajo de unos hombres dedicados con amor e ilusión a este noble Arte.

Hoy, cuando a lo largo de estos últimos cincuenta años, tantas y tantas Bandas de Música han ido desapareciendo, desgraciadamente para la cultura, sedienta, de nuestros pueblos, «LA FILARMONICA» de Olivenza, gracias al afán de superación, entrega y desinterés de sus componentes, todos ellos trabajadores, ha conseguido, milagrosamente para nuestra Extremadura, esta loable continuidad en el tiempo. Este milagro solamente se consigue con afán y «AMOR AL ARTE».

3





Virginia Márquez Becerra  
Abogada

☎ 654 155 373    ☎ 675 936 177    ✉ 4167@icaba.com



*Sociedad Liceo de Artesanos  
Olivenza*

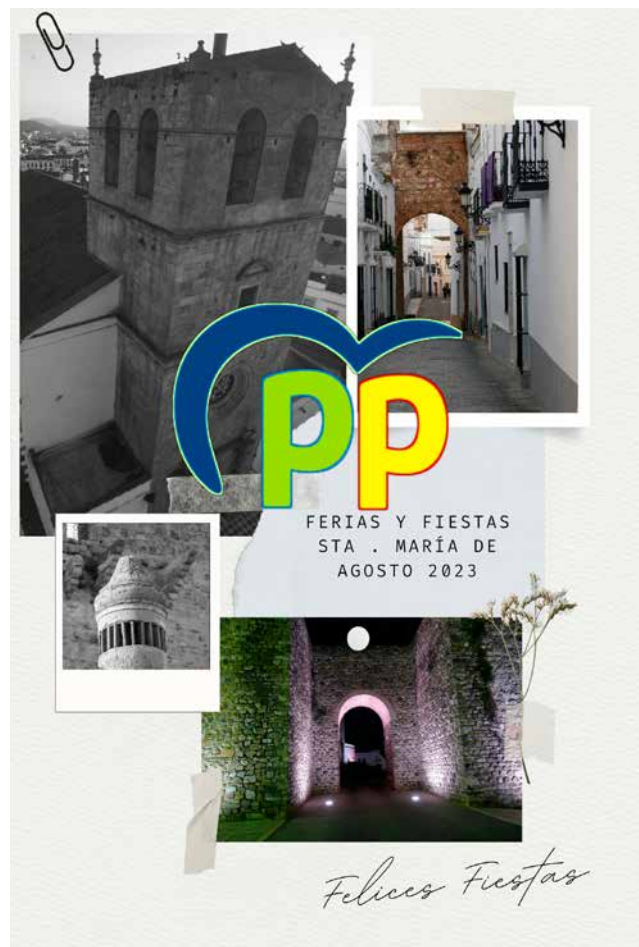
- Fundada en 1910 -

Tú también puedes formar parte de su historia haciéndote socio por 6 € al mes. Podrás disfrutar de sus instalaciones, patio interior, restaurante, salas privadas, y celebrar tu cumpleaños o fechas especiales.

Además de participar y asistir a nuestros eventos y fiestas privadas o disfrutar de nuestros descuentos de socios.

¡Te estamos esperando para compartir grandes momentos juntos!

AVENIDA DE PORTUGAL, 14 • 605 96 98 29



Olivenza  
**PSOE / ❤️**

[www.psoeolivenza.org](http://www.psoeolivenza.org)  
[organizacion@psoeolivenza.org](mailto:organizacion@psoeolivenza.org)  
Plaza de la Constitución, 13  
06100 Olivenza  
924 49 22 57

Olivenza  
**PSOE / ❤️**  
@PsoeOlivenza  
Psoe Olivenza  
924 49 22 57

  
@JSSOlivenza  
Juventudes Socialistas de Olivenza





**LOS ANGELES**  
MATERIALES



VALVERDE DE LEGANÉS  
Ctra. Badajoz 8-10



OLIVENZA  
Avda. Elvas 6

*Tu casa de suelo a tejado*

605 500 305 • 605 926 945  
almacenes.losangeles@hotmail.com



ESPECIALISTAS EN ENERGÍA SOLAR



**AHORRA CON TU TEJADO**

- PROYECTOS INDUSTRIALES Y AGROINDUSTRIALES. SUBVENCIONES.
- BOMBEO SOLAR.
- FOTOVOLTAICA AISLADA.
- AUTOCONSUMO FOTOVOLTAICO.



Estamos en Paseo de la Filarmónica, 7 - Olivenza (Badajoz)

**Teléfono: 625 11 10 65**

<https://bemoel.com/>



**Luis González**

Edificación Residencial e Industrial,  
Rehabilitación, Reformas,  
Calidad y Compromiso

C/ Río, 3A - San Benito de Olivenza  
Tlf./Fax: 924 494 113  
Móvil: 629 806 831

[lgconstrucciones1@yahoo.es](mailto:lgconstrucciones1@yahoo.es)



**INSTALACIONES**  
Antonio Felipe

Venta, reparación e instalación de  
**FONTANERÍA - CALEFACCIÓN**  
**AIRE ACONDICIONADO**

Avda. Cuba, 2, 2º C  
06100 OLIVENZA (Badajoz)

Teléfono:

**- 655 30 46 40 -**



**J. GONZÁLEZ**  
 PINTURAS Y DECORACIÓN  
*4 generaciones a su servicio*

hermanosgonzalezperera@hotmail.com

Tel.: 625 56 22 29  
 625 56 22 30  
 616 21 60 00

C/ Monte Alto, 3  
 SAN BENITO  
 DE LA CONTIENDA

C/ Malta, 33  
 OLIVENZA



**Helio**  
 Construcciones  
 & Reformas

**ALBAÑILERÍA  
 EN GENERAL**

*Helio Cordero Morales*

680 912 401 - Olivenza



- pintura
- carpintería
- fontanería
- electricidad
- albañilería
- montaje de:
- muebles en kit
- cortinas
- luces
- persianas

**PARA CUALQUIER PROBLEMA:**

**667 32 48 23**

JAVI\_MANITA



**666 46 63 70**

Carpintería Carlos Hidalgo

**CARPINTERÍA**

**Instalaciones Eléctricas**



electricidad en general.  
 climatizaciones viviendas.  
 mantenimientos  
 telecomunicaciones

Parque Empresarial Ramapallas  
 C/ Zapateros, nave 18  
 electrolumas@gmail.com

Tienda/Fax: 924 49 15 81  
 Móviles: 687 905 836 - 677 476 792



C/ Antonio Machado, 19 - Valverde de Leganés (BA)  
 miguelalvez71@hotmail.com

**630 49 42 52**

INSTALADOR CUALIFICADO DE

**CANALÓN**

EL CANALÓN DE ALUMINIO SIN SOLDADURAS



## DONDE LOS DERECHOS IMPORTAN

### -¿Nombre, edad y nacionalidad?

Vanessa Martínez, 30 años, Venezuela

### -¿Cuánto tiempo llevas en España?

Desde febrero de 2023, en Olivenza concretamente desde finales de mayo.

### -¿Por qué decidiste venir a España?

Hay muchos motivos por los que en su día decidí dejar todo para venir a España, ¿una respuesta general y rápida? La búsqueda de una nueva vida, de posibilidades para crecer como profesional y oportunidades de tener una vida digna en el ámbito personal.

### -Respecto a lo que nos comentas ¿podrías concretar más en el ámbito personal?

Por supuesto, uno de los motivos por los que tuve que huir de mi país, fue la fuerte persecución que sufrí por mi orientación sexual. Tanto en mi familia como de cara al resto de la sociedad, era difícil poder llevar una vida libre de prejuicios expresando el amor y tus emociones siempre que ellos no los compartan, como por ejemplo fue mi caso.

La homofobia es un signo que conduce a la violencia hacia personas como yo. Vives en una continua represión y discriminación, ya que en mi país no existe el respeto ni la aceptación de la comunidad LGTB.

Se vive con miedo a que seas excluido por tu familia, vecinos, amigos...

Donde cuesta entender que también existimos y amamos. Es totalmente inviable el poder pasear con tu pareja de la mano, abrazar o presentarla siempre que sea de tu mismo sexo.

Sufrí el acoso por redes sociales de personas ajenas y un completo rechazo por

parte de mi familia, y ese fue el momento en el que decidí que tenía que ser dueña de mi vida y hacerla digna. Digna de disfrutarla, de sentirla y de amarla y de amar yo con libertad a quien quisiera, cómo y dónde quisiera.

Es ahí donde decido venir a España, un país donde los derechos importan y donde, a pesar de que aún hay mucho por hacer y reivindicar, puedes tener una vida digna en ese sentido y no ocultar quien soy y quién quiero ser. Aquí no te envían a un psicólogo por decir que eres homosexual. Habrá quien lo acepte y quien no, pero no serás tachado socialmente.

### -¿Te gustaría mandar un mensaje a la población de Olivenza?

En primer lugar, agradecer el apoyo, cariño y respeto, gracias por abrirnos las puertas de este pueblo y hacernos partícipes de él.

En segundo lugar, decirles que no se imaginan el grado de felicidad que siento al poder comentar que vivo en un lugar donde existe la libertad de expresión, donde podemos ser quienes queremos y somos. Donde existe el respeto y seguridad de poder mostrar tus emociones.

Hoy digo que me siento libre y capaz de hacer cosas que hace años no me atrevía ni me imaginaba hacer y mucho menos atreverme a tener el valor de contar y defender mi historia y así la de muchas otras personas.

Muchas gracias por darme este espacio para contar mi historia y por su cálida acogida.



Cada vez más cerca de las personas



Cruz Roja Española

**JESÚS  
CUELLO**



**CONSTRUCCIONES Y REFORMAS**

**924 497 893  
654 53 22 66**

C/ Ramillete, 5  
SAN FRANCISCO DE OLIVENZA  
**jesus1729@gmail.com**

**dentalnex**

Clínica Dental

Dra. Rocío Hurtado Valiño  
ODONTÓLOGA  
Col. N.º 06000717

Tel. 924 493 157  
Mov. 606 241 990  
dentalnex@gmail.com



C/ Las Flores, 1 - 06100 Olivenza

**ode**  
Obras y desarrollos eficientes, s.l.u.

**Planta de Hormigón  
en Olivenza**

**687 884 249**

Polígono Ramapallas  
C/ Pescadores, s/n  
06100 OLIVENZA (BADAJOZ)

**www.hormigonesode.es**





## LLÉVAME CONTIGO AL CIELO

*Llévame contigo al cielo  
el día que tú te mueras.  
Sin ti no quiero la vida,  
para nada me interesa.*

*Llévame contigo al cielo  
para seguirte queriendo,  
que allí nadie nos eritea  
por lo que estamos haciendo.*

*Que se queden aquí todos,  
que ellos nunca sabrán vivir  
el amor como nosotros.*

*Te bendecirá el Señor  
por ser tan buena,  
y allí arriba brillarás  
cual la más bonita estrella.*

*El día que ya no quede  
nadie que nos haga daño,  
volveremos a la tierra  
para seguirnos amando.*

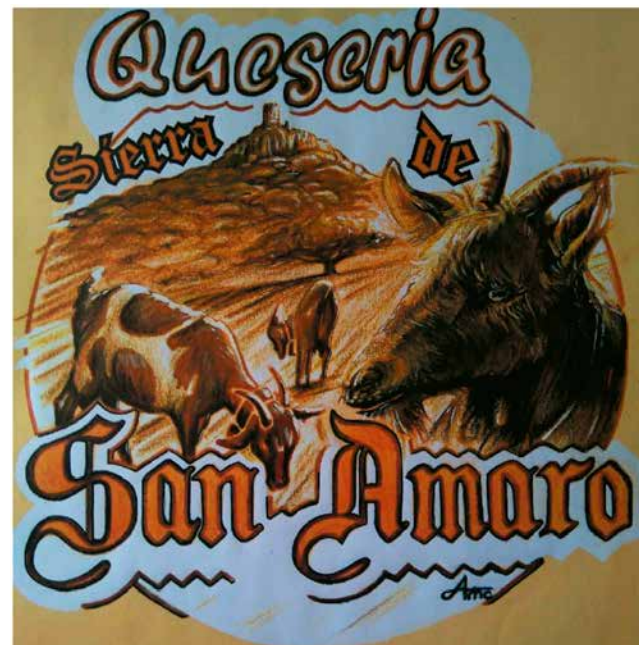
José María Fretes Silva

## Excavaciones **SANTOS**



**Joaquín Santos Carvalho**

C/ Cristóbal Rodríguez, 15  
Tlfs.: 924 49 20 49 - 676 95 24 89  
06100 OLIVENZA (Badajoz)



**Jonatan Sopa Gómez**  
C/ La Fuente, 34  
San Benito de la Contienda  
CP 06106  
Tel.: 669 994 623

## Lacados y Barnizados

Trabajos en cabina presurizada



**RAFA SOUSA**

Poligono Industrial Ramapallas, C/. Jornaleros, parcela 36  
OLIVENZA (Badajoz) - Tlf. 677137018

## COCINAS Y ARMARIOS **RAFA SOUSA**

Tlf: 623239328



## PINTURAS Y DECORACIÓN

# MONTAÑEZ



📞 642 474 095

📞 672 228 578



Universidad  
de  
Miskatonic

ABIERTO  
PLAZO DE  
MATRÍCULA

-  
CURSO  
2023/24

-  
PLAZAS  
LIMITADAS

+52 555 69 32  
CTHULHU@MISKATONIC.ORG

1356, Arkham  
(Massachusetts)



# Un masón oliventino

FERMÍN MAYORGA  
Investigador

La temática que vamos abordar en este artículo es la persecución que sufrió un oliventino llamado José Pantoja Flores, por abrazar y pertenecer a una determinada logia masónica.

El franquismo no hizo sino agravar e intensificar la fobia y la saña que los fascismos europeos de los años veinte y treinta habían lanzado ya contra la masonería. En esta represión ningún dictador como Franco ha llegado tan lejos en el acoso y métodos empleados, hasta convertir el antimasonismo en un leit motiv de su régimen, bajo la teoría del contubernio.

Desde la dramática fecha del golpe militar de 1936 se precipita una vertiginosa cuenta atrás contra los masones y va surgiendo una curiosa legislación antimasonista. Reflejo de la obsesión de Franco por este asunto, el 15 de septiembre de 1936 se publicó su primer decreto, contra la masonería, cuyo primer artículo dice así:



“La Francmasonería y otras asociaciones clandestinas son declaradas contrarias a la ley. Todo activista que permanezca en ellas tras la publicación del presente edicto será considerado como reo del crimen de rebelión”.

Pero, en esa fecha, muchos masones españoles habían sido ya fusilados. Una de las primeras medidas

de los sublevados en 1936 fue el asalto, saqueo, incautación y destrucción de los locales masónicos, al igual que se hizo con centros obreros o del Frente Popular.

Pero antes que cualquier simple depuración, tuvo lugar la más radical de todas, la represión física; es decir, el fusilamiento, sobre todo en el verano de 1936. En las grandes matanzas franquistas de 1936 ocuparon lugar cualificado muchos masones, aunque cuantitativamente la represión se cebara en las organizaciones obreras y del Frente Popular. El fusilamiento de masones no esperó a ninguna legislación al respecto.

El 21 de diciembre de 1938, Franco decretó que todas las inscripciones o símbolos de carácter masónico o que pudieran molestar a la Iglesia católica fueran eliminados de todos los cementerios de la zona nacional en el plazo de dos meses. Para entonces se había consumado la primera gran etapa de represión de la Masonería, la del comienzo de la

guerra, que se caracterizó por la máxima severidad; es decir, el fusilamiento.

El 1 de marzo de 1940 se dictó la principal ley antimasonista del Régimen, la Ley para la Represión de la Masonería y el Comunismo. Las penas iban desde la incautación de bienes hasta la reclusión mayor. Los masones, aparte de las sanciones económicas, quedaban automáticamente separados de cualquier empleo o cargo de carácter público. Se establecieron penas de veinte a treinta años de prisión para los grados superiores, y de doce a veinte para los cooperadores. La depuración llegaba a tal extremo que impedía formar parte de un «Tribunal de Honor» a quien tuviera algún pariente masón hasta segundo grado de consanguinidad. Con esa misma fecha quedaba constituido el Tribunal Especial para la Represión de la Masonería y el Comunismo, tribunal que estuvo en vigor hasta la creación del Tribunal de Orden Público en 1963. El de la Masonería fue suprimido el 8 de febrero de 1964.

La obsesión antimasonista del Régimen de Franco, con toda su teoría del “contubernio judeo-masónico-marxista”, incluso con tintes de cruzada, hay que entenderla dentro del contexto internacional de la evolución de los fascismos europeos y dentro de la gran crisis de la democracia liberal en torno a los años treinta. Los dictadores que emergen entonces consideran ante sí dos flancos adversos que deben eliminar de raíz: por un lado, los teóricos de la “libertad, igualdad y fraternidad”, defensores de los derechos del individuo, la tolerancia, la libertad de creencias y del sistema democrático, en contra de absolutismos o dictaduras, es decir, los masones y librepensadores; y, por otro lado, los movimientos obreros y el espectro del triunfo de la revolución rusa. Contra unos y otros actuaron drásticamente desde Mussolini a Franco, pasando por Hitler.

Nuestro protagonista oliventino nos pide paso y quiere que su expediente de depuración y todo cuanto ocurrió con su vida y la de su familia sea conocida. La documentación está sacada del Archivo General de Aragón.

Uno de los primeros documentos que nos encontramos es un escrito de la gran Logia Regional del Centro de España de fecha 30 de mayo de 1935 dirigido a Augusto Barcía, en el que se dice:

“que interponga su influencia acerca de quién cree pertinente en favor del querido hermano D. José Pantoja Flores, natural de Olivenza, teniente que fue de asalto en Salamanca y que al ascender a capitán cesó en dicho cuerpo deseando ocupar el cargo de su nuevo empleo en asalto o seguridad. Se trata de un excelente masón que ha prestado y puede prestar grandes servicios a la República y a la Orden y por eso solicitan el apoyo a su favor.”

En una ficha precedente del Servicio Nacional de Seguridad de 1 de diciembre de 1938 dice:

“José Pantoja Flores Capitán de Seguridad domiciliado en Salamanca, calle Sánchez Ruano n. 6-20, es masón con el nombre simbólico de LING perteneciendo a la Logia Helmántica de Salamanca. Simpatizante con los socialistas se le supone en Madrid. Dice que le hicieron masón en Madrid en el Café Negresco sobre el año 1933 un tal Guillarte de dicha capital, el cual le hizo firmar un papel, que fue su ingreso en la masonería. Ha estado dos veces en la Logia de Zaragoza como visitante.”

Al venir a Zaragoza le encargaron de poner la zancadilla al comandante Caballero, porque perseguía a los extremistas y estaba con las derechas, y le indicaron que, por el tiempo que llevaba en la masonería, había ascendido al grado 3 (maestro). Algunas informaciones apuntan que nuestro protagonista perteneció a la Federación Anarquista Ibérica y a la Liga de los Derechos del Hombre, conformando su familia, su mujer y tres hijos.

Algunos datos importantes sobre José Pantoja Flores, nos lo da la organización Falange Española Tradicionalista y de la J.O.N.S. de Salamanca, quien remite lo siguiente al Tribunal de Responsabilidades Políticas.

“El vecino de esta capital José Pantoja, natural de Olivenza, provincia de Badajoz, hijo de Pedro y de Ramona, casado y con residencia en Zaragoza: durante el tiempo que residió en esta capital, que fue hasta el 28 de mayo de 1935 en que fue destinado a Zaragoza, observó buena conducta en lo moral, así como en su vida pública y privada.

En el concepto político y social y con anterioridad a la fecha que se indica, figura en las listas de la Liga de los Derechos del Hombre. Siempre se manifestó por su ideología izquierdista, leyendo prensa de este matiz y estando considerado elemento peligroso de izquierdas. No se le conoce bienes de ningún genero en esta capital, desconociéndose en la actualidad su paradero.”

La Dirección General de Seguridad a través de la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza nos



Grupo de la logia ‘Germinal 96’ de San Roque (Cádiz). Los que aparecen señalados con una equis en la cara habían sido fusilados.

comenta las siguientes noticias del masón oliventino:

“se sabe que pertenecía a la logia masónica El Mantica <sic> n. 22 de Salamanca, y que seguramente por ser simpatizante de las izquierdas fue trasladado a Zaragoza para vigilar estrechamente las actividades fascistas de la guarnición. Por su actuación, conducta y antecedente, le fue aplicada la ley en su grado máximo el 29 de noviembre de 1936. Cuantas gestiones se han practicado para ampliar esta información han resultado infructuosas, pues en esta capital carecía de bienes y llevaba residiendo poco tiempo antes de iniciarse el Glorioso Movimiento Nacional. Fue sometido a consejo de guerra y fusilado el 29 de noviembre de 1936.”

Los militares rebeldes y buena parte de sus partidarios, entre los que destacaba la jerarquía eclesiástica, veían en la francmasonería, que era identificada plenamente con el régimen republicano, la personificación de todos los males de España y la causante, aliada con judíos y marxistas, de innumerables crímenes contra la religión y la patria que debían ser purgados de la forma más dura y sistemática posible. En esencia, podemos señalar que todos los valores que defendía la masonería eran precisamente los que condenaban los



sublevados.

El franquismo, desde los primeros momentos de la rebelión militar, conjugó la represión directa y sistemática de los masones en las zonas sublevadas en julio de 1936 y en las que fueron conquistando a lo largo del conflicto, con una

serie de decretos antimasonistas y con la creación de organismos encargados de la recogida y clasificación de la numerosa documentación antimasonista que cayó en sus manos, con vistas a ser utilizada como prueba de cargo contra los masones.



Convención Internacional de la orden masónica mixta El Derecho Humano celebrada en agosto de 1920.



**FABRICACIÓN PROPIA  
VENTA DIRECTA AL PÚBLICO**



*Aceites & Aceitunas*

Plaza del Callao, 19 - 06100 OLIVENZA (Badajoz) ESPAÑA  
Teléfono: +34 924 49 01 58 - Fax: 924 49 03 04  
e-mail: bonetcalidad@gmail.com  
www.aceitebonet.com

 **Delgado Cash**

Comercio Nacional / Internacional  
Exportación / Importación



- Alimentación
- Droguería
- Menaje
- Electrodomésticos
- Camping
- Jardín
- Bazar



[www.delgadocash.com](http://www.delgadocash.com)  
Tlf: 924 49 21 24

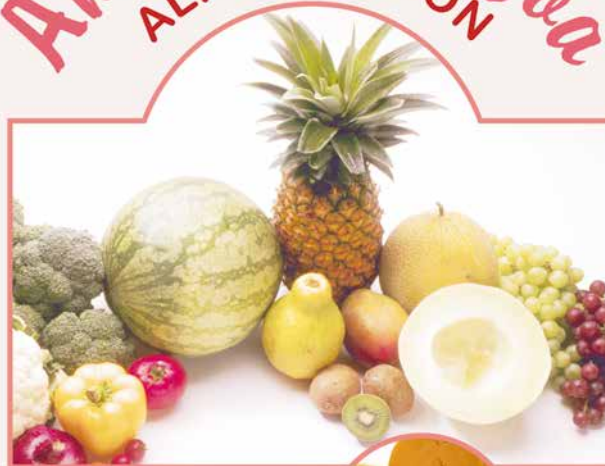
**COMIDA PARA LLEVAR  
AL ESTILO TRADICIONAL  
DE PORTUGAL**



POLLOS ASADOS  
BACALAO DORADO  
ESPIRITUAL AL HORNO  
PULPO  
CARRILLADA  
ETC.

**ENCARGOS: 654 03 79 75**

*Ana Rosa Lagoa*  
ALIMENTACIÓN



Especialidad  
en queso  
y embutidos  
extremeños



Caridad, 3 - 924 490 254 - Olivenza



*El pan  
de toda la vida*

[panaderiaartesana Garridoehijas@gmail.com](mailto:panaderiaartesana Garridoehijas@gmail.com)

Avda. Ramón y Cajal, 32  
06100 OLIVENZA (Badajoz)

924 490 018  
615 913 711

**FRUTERÍA  
MAMEN**

*Gran selección  
de frutas tropicales*

665 616 159

Ramón y Cajal, 15  
06100 Olivenza (Badajoz)



## LA LITERATURA EN LENGUA INDÍGENA

**D**e verdad, ¿la lengua de los pueblos nos divide o nos une?

Creo que cuanto más cultura tengamos, más libres somos. No podemos bajo ninguna circunstancia volver al pasado rancio, a ser analfabetos, a ser realmente vulnerables e ingenuos y cobardes. No podemos consentir volver a ser esclavos de nuestros miedos o inseguridades, lo importante es conseguir una diversidad en todos los sentidos y todos los conceptos, no se trata de que uno hable bien o mal o no se le entienda, lo importante realmente es que sepamos de qué estamos hablando.

El habla o idioma Vasco, el Gallego, el Extremeño, el Castellano, etc., qué más da!, debería ser como una acuarela de colores, hay pintores vascos, catalanes, valencianos, madrileños, o extremeños, lo mismo que escritores, poetas, etc., hay obras magistrales como la Sagrada Familia en Cataluña, el teatro Victoria Eugenia en el País Vasco o el Museo Nacional de Arte Romano de Mérida. Se trata de sumar y no restar.

En este siglo no sobra nadie y en los anteriores tampoco sobraba, todos contamos. En las calles, en los pueblos, en las ciudades, en las urbes, en las metrópolis, en el mundo, siempre encontraremos a alguien con quien hablar, da igual en qué idioma hable, el caso es entendernos.

Ahí fuera, aunque no lo creamos, siempre hay personas que merecen la pena para sumar y no restar.

Para los pueblos indígenas las lenguas no son únicamente símbolos de identidad y pertenencia a un grupo, sino también vehículo de transmisión de valores éticos. Lengua según el diccionario del español de México, es un sistema de signos fónicos o gráficos con el que se comunican los miembros de una comunidad humana mientras que idioma es la lengua de un pueblo o nación, lengua que lo caracteriza.

Joaquín Rebola Rodríguez  
Olivenza, 25 de julio de 2022

## PROYEC-FONT

- Fontanería
  - Calefacción
  - Aire Acondicionado
  - Grupos de Presión
  - Piscinas
  - Riegos
  - Energía Solar
  - Etc.
- 

C/ Luz, 3 - San Benito (Olivenza)  
Tlfno.: 699 538 731 - 666 351 904  
proyecfont@hotmail.com

## TRAEX

TRABAJOS EN  
ACERO INOXIDABLE

TRABAJOS EN HIERRO

ESTRUCTURAS METÁLICAS

TOLVAS ALIMENTACIÓN

MANTENIMIENTO DE MOLINOS

 658 492 143  
 924 492 719

 Pol. Ind. Ramapallas  
Semillero de Empresas, nave 2  
06100 06100 OLIVENZA (Badajoz)  
 traexoli@hotmail.com

# Vidigal

FOTOGRAFÍA





# Contenedores OLIVENZA

Guillermo Santos González



- TRANSPORTES EN GENERAL
- Almacén de Áridos
- Transporte de Áridos
- Retirada de Escombros
- Miniexcavadora con Martillo
- Caja para Transporte de Cereales
- Transporte de Maquinaria
- Cisterna de Agua

Gerardo Núñez Madera, 16 - 06100 Olivenza (Badajoz)  
YIVI: 924 492 064 - 646 296 447

## olivenzcolor<sup>®</sup> decoración & pinturas

PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



Fachadas y Cubiertas

Papel pintado - Molduras

Piscinas - Césped Artificial

Suelo laminado y vinílico



924 492 203

ESPECIALISTAS EN COLOR

Calle Puerta de San Francisco 2 · Olivenza, Badajoz

## LA REHABILITACIÓN DE LA PUERTA DEL CALVARIO Y SU ENTORNO DEFENSIVO

ALBERTO MÉNDEZ  
ARQUITECTO

La reciente rehabilitación de la Puerta del Calvario y su entorno defensivo ha sido producto de años de gestiones, trámites y trabajo desde que el Ayuntamiento decidiera optar al Programa 1'5 Cultural del entonces Ministerio de Fomento en 2018. Una subvención por concurso que se destina únicamente a proyectos de rehabilitación del Patrimonio Histórico Español.

La Puerta del Calvario es considerada como un símbolo del extensísimo legado que dejaron en Olivenza nuestros hermanos portugueses... pero también supuso un símbolo en su época, y prueba de ello son las desmesuradas proporciones de la galería interior, los casi 60 metros de puente que la precede y el porte del propio pórtico de mármol, con sus lemas en latín y el escudo que la corona. Una poderosa imagen ante cualquiera -amigos y enemigos-, que contemplara la fortificación abaluartada de Olivenza, que con tanto esfuerzo y trabajo levantaron con sus manos nuestros antepasados hace ya casi 400 años.

Una vez perdida su función defensiva, esa imagen inicial se fue degradando con el paso del tiempo, pero aun así consiguió mantenerse como la única en pie de las tres puertas que llegó a tener nuestra fortaleza.

El objetivo principal de su rehabilitación ha sido devolver el





carácter monumental y defensivo de todo el entorno, que se compone de puerta – muralla – puente y revellín. Siguiendo las cartas del restaura, se han consolidado los elementos originales y retirado los no originales, siempre desde el más absoluto respeto al monumento y con estudio y supervisión arqueológica a pie de obra.

Se ha buscado en todo momento rescatar esa configuración original, previa reflexión sobre cómo llegar a una serie de soluciones de conservación y rehabilitación mediante técnicas (en algunos casos muy actuales, como el diseño del pavimento de granito o el vidrio de la pasarela de madera), y en otros casos siguiendo el mismo proceder y técnica de los primeros constructores, como es la reconstrucción del muro del revellín únicamente con mampostería de piedra y mortero de cal.

Naturalmente todo (tanto proyecto como obra), ha estado sometido al control de los técnicos, arquitectos y arqueólogos que tiene la Dirección General de Patrimonio de la Junta de Extremadura y demás organismos

regionales y nacionales competentes, con aprobaciones totales.

De esta manera se han conseguido recuperar y rehabilitar:

- Más de 100 metros de muralla, que se unirán a los 142 metros de baluarte que se están rehabilitando en este momento (y que forman parte de otra obra).
- La propia Puerta del Calvario, con su galería, descubriendo la base del pórtico: dos pirámides de mármol de 4 metros de altura cada una (hasta ahora ocultas).
- El Puente del Calvario, que apareció completo rebajando los casi dos metros de tierra que lo ocultaban prácticamente. La mayoría de personas no conocía la existencia en Olivenza de un puente de 60 metros largo con 9 arcos (y parte de un décimo arco que apareció en obra y que nos hizo descubrir la existencia de una puerta anterior, sin puente móvil, por lo que demolieron el décimo arco para instalar el puente levadizo, que también acabó desapareciendo).
- Por eso hemos recuperado la

pasarela de madera con sus vigas y cadenas, devolviendo a la puerta el aspecto más parecido al que debió de tener en su origen.

- Encontramos toda la base del muro del revellín, haciendo posible su reconstrucción una vez retirados los restos de un canal de agua semiderruido y ya cegado con tierra que había construido sobre los cimientos del antiguo revellín.
- También encontramos una salida de aguas hasta la fecha oculta en la propia muralla y restos de armamento y artillería, testigos de las batallas libradas y la historia militar que atesora este espacio. Restos que ahora están en manos del Museo Arqueológico Provincial. Hay más misterios y hallazgos que han salido a la luz, pero que darían para una publicación más extensa y detallada.

En Olivenza conviven su pasado portugués con su presente español, con su presente extremeño. Es por eso que, con la empresa constructora (de Mérida), hemos apostado por materiales de Extremadura, conscientes del valor de nuestra tierra.

Así pues, el granito es de Quintana de la Serena, las maderas de roble de la pasarela y las vigas son de La Vera, todos los ladrillos han sido fabricados artesanalmente en Berlanga (a mano, de dos en dos); las cadenas del puente han sido forjadas en taller por extremeños, la piedra del revellín y los olivos de la plaza son de Olivenza, etc. logrando así una materialidad que hermana con la portuguesa existente, haciendo a los materiales partícipes también de esa biculturalidad latente hoy día, que se traduce en la forma de ser y de vivir de Olivenza y sus gentes.

Al no existir un espacio consolidado desde donde contemplar todo este entorno en su conjunto se ha construido la Plaza Mirador en el revellín, escoltada por 5 olivos centenarios. Un olivo por cada siglo de historia portuguesa que enfatizan el valor emblemático de este espacio.

De esta forma, el Olivo, como símbolo fundacional de Olivenza, podrá recibir a las personas que lleguen y despedir a las personas que se nos vayan.

Este espacio permite contemplar el conjunto

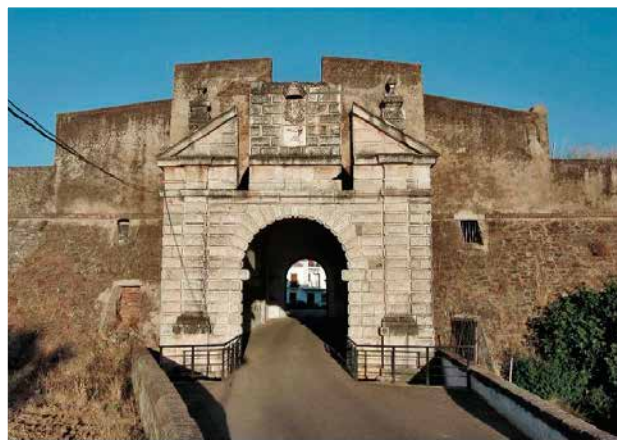




de vuelta a su imagen militar y monumental. Un acceso a la villa flanqueado por dos enormes baluartes, que nos permite viajar en el tiempo a la Olivenza del siglo XVIII, capricho y deseo de reyes y emperadores.

La iluminación monumental del conjunto (75 focos de luz de muy bajo consumo), supone el broche final para ensalzar el monumento por las noches por primera vez en su historia.

Confiemos que recobrado el porte y la monumentalidad que se perdieron con el paso del tiempo, este espacio se vuelva a llenar de vida y genere la calidad monumental y urbana que se merece, como un monumento más del rico tesoro patrimonial que Olivenza tiene la suerte de poseer y la responsabilidad de mantener y preservar por nuestras generaciones, y las que están por llegar.



*Olivenza*  
La belleza está en volver



# SEÑORÍO DE OLIVENZA

SEÑORÍO DE OLIVENZA, S.L.

C/. Alto Catrapó, 69  
Polígono Catastral, 5  
06100 Olivenza  
Badajoz - España

T. +34 924 49 25 56  
F. +34 924 49 06 61



# DIRECTORIO DE ANUNCIANTES

PÁGINA DE LA REVISTA donde aparece el anuncio publicitario

ANUNCIANTE	PÁG.		
A Vila, cafés	72	666 59 64 63	659 16 08 70
Abogado Roberto Antúnez	52	924 49 15 13	615 26 29 52
Academia Bernáldez	7	679 23 71 07	
Aceites Bonet	108	924 49 01 58	
AD Salud	28	924 49 25 03	
Adela Masot	35	924 49 05 20	678 61 92 34
Administración de lotería Mari Carmen	46	924 49 07 49	665 94 47 87
Allianz, seguros	40	9244904 12	667 64 14 68
Almacenes Los Ángeles	98	605 50 03 05	651 12 15 01
ALQ Solar	39	626 11 81 36	
Ana Rosa Lagoa, alimentación	108	92449 02 54	
Ancon y asesores	59	924 49 28 15	655 93 39 76
Ángeles, Almacenes Los	98	605 50 03 05	605 92 69 45
Antonio Felipe, instalaciones	98	655 30 46 40	
Aqualia	4	900 82 20 85	
Autocares Ñuco	14	696 46 98 23	696 46 98 22
Autoescuela Olivenza	41	665 96 21 04	
AXA	53	924 24 27 84	
Barbería Malasaña	26	673 47 61 71	
Batiye, Asociación	55	722 53 27 36	
Becerra, montajes eléctricos	99	625 11 10 65	
Bernaldez, Academia	7	679 23 71 07	
Bernaldez, Butano	37	924 49 15 39	605 07 65 60
Bonet, aceites	108	924 49 01 58	
Butano Bernaldez	37	924 49 15 39	605 07 65 60
Café bar Santa María	70	924 49 26 57	
Cafetería La Encina	66	606 24 48 49	628 49 06 20
Cafetería Rivera	66	687 51 65 45	

ANUNCIANTE	PÁG.		
Cajalmendralejo		924 49 28 61	
Caleya	19	924 12 75 79	
Calzados Galván	23	924 49 03 21	
Calzados Juan	23	924 49 22 64	
CAMOEX, extintores	38	924 24 38 47	
Canalón Miguel Álvez	101	630 49 42 52	
CAO (Club de Ajedrez Olivenza)	119	679 96 17 10	
Carlos Hidalgo, carpintería	100	666 46 63 70	
Casa Fuentes, pastelería	71	924 49 01 69	
Casa Maila, restaurante	58	924 49 15 05	687 80 91 59
Casona de Manuela, La	72	625 06 51 74	924 49 41 13
Catering La Malagueña	67	656 85 17 24	
Chaplin Burger	58	924 49 03 75	
Chicote, pinturas y grúas	6	625 17 04 24	660 11 00 58
Clínica del pie	28	646 32 58 70	
Clínica dental Gianna Reyes	64	924 49 08 25	643 703 169
Clips, copistería	35	924 49 27 35	
Club de Ajedrez Olivenza	119	679 96 17 10	
Confecciones Mora	25	924 49 00 93	679 96 23 17
Construcciones Helio	101	680 91 24 01	
Construcciones Jesús Cuello	103	924 49 78 93	654 53 22 66
Construcciones Luis González	98	924 49 41 13	629 80 68 31
Contenedores Olivenza	112	924 49 20 64	646 29 64 47
Convento, restaurante	65	693 03 71 28	
Copistería Clips	35	924 49 27 35	
Cristalauto	10	924 49 19 36	657 06 77 84
David, óptica	28	924 49 14 11	
De la dehesa, alimentación	72	924 49 22 35	



ANUNCIANTE	PÁG.		
Delgado Cash	109	924 49 21 24	
Dental Company	33		
Dentalnex	103		
Digital Dniet, imprenta	38	924 49 18 54	661 91 73 77
Dosca, restaurante	66	924 49 10 65	
Dr. Sánchez Soto	31	678 78 34 35	
Dulce locura	17		
Electroluma	100	687 90 58 36	677 47 67 92
Electromecánica Jorge Díaz	11	627 59 20 15	924 49 40 66
Ena, peluquería	26	620 30 13 31	617 14 63 03
Encina Park, la	66	655 14 71 07	
Encina, La (cafetería)	66	606 24 48 49	628 49 06 20
Espectáculos Vera	44	924 51 01 50	
Estación de servicio Morecala [REPSOL]	41		
Estación de servicio Repsol (San Lorenzo)	36	924 49 13 38	
Esther Silva, abogada	53	658 96 28 35	
Excarbri, carbones	38	924 49 62 11	605 68 34 05
Excavaciones Santos	104	924 49 20 49	
Exservin, informática	45	661 98 20 80	
Extintores CAMOEX	38	924 24 38 47	
Federico Borrego, muebles	18	924 49 02 85	620 53 04 60
Fernando Portillo, muebles	25	605 96 98 29	924 49 22 94
Fisioterapia AD Salud	28	924 49 25 03	
Floristería Guadalupe	18	627 34 80 46	924 49 10 02
Fontanería Proyec-Font	110	699 53 87 31	666 35 19 04
Foto Vidigal	111		
Frutería Mamen	109	665 61 61 59	
Funelvel	2	600 28 39 39	924 69 85 37
Galván, calzados	23	924 49 03 21	
García Figueredo, seguros (Generali)	124	924 49 12 01	658 82 75 58
Garrido e hijas, panadería	109	924 49 00 18	615 91 37 11
Generali - García Figueredo, seguros	124	924 49 12 01	658 82 75 58
Gestoría Oligest	47	924 49 28 60	637 85 55 78
Gestoría Pilar Ibáñez Vega	52	924 49 24 36	645 84 16 83
Gianna Reyes, clínica dental	64	924 49 08 25	643 70 31 69
González Carrillo, estudio	45	667 28 02 95	
González, transportes	11	651 73 40 96	
Gráficas Jovi	11	637 10 41 35	628 41 74 47
Guadalupe, floristería	18	627 34 80 46	924 49 10 02
Helio, construcciones y reformas	101	680 91 24 01	
Herederero, Hotel	65	924 49 08 35	
Hermanos Ramos, talleres	12	924 49 01 75	
Hermosa Joyeros	35	924 49 03 19	
Higiensec, tintorería	38	924 49 05 60	
HOSTELERÍA Amigos, Los	58	924 49 03 86	
HOSTELERÍA Caldero, El	58		
HOSTELERÍA Casa Maíla	58	924 49 15 05	687 80 91 59
HOSTELERÍA Casa María	73	685 87 59 49	
HOSTELERÍA Chaplin Burger	58	924 490 375	
HOSTELERÍA Chimenea, La	65		
HOSTELERÍA Malagueña, La	67	656 85 17 24	

ANUNCIANTE	PÁG.		
HOSTELERÍA Convento, restaurante	65	693 03 71 28	
HOSTELERÍA Dos hermanas, bar	66	615 29 17 39	
HOSTELERÍA Dosca	66	924 49 10 65	
HOSTELERÍA Encina, La	66	606244849	628 49 06 20
HOSTELERÍA Hamburguesería Soraya	71	616 74 73 92	615 60 57 95
HOSTELERÍA Herederero, Hotel	65	924 490 835	
HOSTELERÍA Hugo, heladería	68	699 62 76 91	
HOSTELERÍA Lao - La Iguana	68	924 49 03 06	
HOSTELERÍA Larios	74	643 14 00 38	
HOSTELERÍA Mahdi, Tetería	69	924493211	
HOSTELERÍA Oficina, La	68	697 90 49 27	
HOSTELERÍA Palacio Olivenza	92	646 52 30 51	
HOSTELERÍA Panacea, La	68	924 49 24 00	
HOSTELERÍA Rala, La	69	618 73 49 80	
HOSTELERÍA Rivera	68	687 51 65 45	
HOSTELERÍA Rockandbola	69		
HOSTELERÍA Santa María	70	924492657	
HOSTELERÍA Teatro Sequeira	68		
HOSTELERÍA Telepizza	71	924971526	
HOSTELERÍA Valencianos, heladería LOS	56		
HOSTELERÍA XinYu, restaurante chino		924490818	605 68 99 99
Hotel Herederero	65	924 49 08 35	
Iberdoex (Valverde de Leganés)	40	607 73 55 17	
Imprenta Digital Dniet	38	924 49 18 54	661 91 73 77
Imprenta Oligraf	17	646 88 00 64	
Infomóvil	46	613 26 94 58	
Instalaciones Antonio Felipe	98	655 30 46 40	
IU (Izquierda Unida)	97		
J. González, pinturas	100	625 56 22 29	625 56 22 30
Javi Manita, multiservicio	101	667 32 48 23	
Jero's, modas	23	642 87 65 07	
Jesús Cuello, construcciones y reformas	103	924 49 78 93	654 53 22 66
Jorge Díaz, electromecánica	11	627 59 20 15	924 49 40 66
José Silva e hijos, transportes	12	924 49 10 14	608 92 01 17
Jovi, Gráficas	11	637 10 41 35	628 41 74 47
Joyería Hermosa	35	924 49 03 19	
Juan, calzados	23	924 49 22 64	
Juan, pinturas	8	648 14 91 27	
Lagoa, Ana Rosa (alimentación)	108	924 49 02 54	
Larios (tapas olivencinas)	74	924 04 17 68	643 14 00 38
Liceo de artesanos	96	605 96 98 29	
Luis González, construcciones	98	924 49 41 13	629 80 68 31
Machín, taller	13	924 49 24 16	
Machín, vehículos de importación	13	687 58 16 28	
Mahdi, Tetería	69	924 49 32 11	
Malagueña, Catering La	67	656 85 17 24	
Malasaña, barbería	26	673 47 61 71	
Mamen, frutería	109	665 61 61 59	
Mar Valerio	24	647 52 24 49	
Mari Carmen, Administración de lotería	46	924 49 07 49	665 94 47 87
Méndez Peña, abogado	40	924 42 04 52	637 50 90 21

ANUNCIANTE	PÁG.		
Miguel Álvez, Canalón	101	630 49 42 52	
Miguel Cruz, neumáticos	12	699 71 92 27	924 49 24 03
MILAR - RODESA	18	924 49 20 96	924 35 11 11
Milenium	22	618 02 38 96	
Mimos de mi nana, hecho a mano	24	698 30 19 09	
Miosalud	28	924 49 12 88	671 876 960
Misturada	25	685 48 60 89	
Montañez, pinturas	105	642 47 40 95	672 22 85 78
Mora confecciones	25	924 49 00 93	679 96 23 17
Morecala Olivenza SL, estación de servicio	41		
Morera, seguros	44	627 76 06 96	
Muebles Federico Borrego	18	924 49 02 85	620 53 04 60
Muebles Fernando Portillo	25	605 96 98 29	924 49 22 94
Neumáticos Miguel Cruz	12	699 71 92 27	924 49 24 03
Ñuco, autocares	14	696 46 98 23	696 46 98 22
Ñuco, autocares y transportes	14	696 469 823	
Ñuco, transportes	14	696 46 97 86	924 49 40 29
Obras y Desarrollos Eficientes	103	687 88 42 49	
Oligest, gestoría	47	924 49 28 60	637 85 55 78
Oligraf, imprenta	17	646 88 00 64	
Olivenza, autoescuela	41	665 96 21 04	
Olivenza, contenedores	112	924 49 20 64	646 29 64 47
Olivenzacolor, pinturas	112	924 49 22 03	
Óptica David	28	924 49 14 11	
Palomo, autocares	15	645 89 78 53	663 46 88 32
Panacea, La	68	924 49 24 00	
Panadería Garrido	109	924 49 00 18	615 91 37 11
Panthera, gimnasio	76	633 47 91 76	
Papelaría Rosi	23	924 49 21 50	
Pastelería Casa Fuentes	71	924 49 01 69	
Pastory, modas	27		
Peluquería Ena	26	620 30 13 31	617 14 63 03
Peluquería Vene	27	686 16 93 97	620 53 67 10
PestanaTour, viajes	41	691 19 07 70	924 49 27 61
Pilar Ibáñez Vega, gestoría	52	924 49 24 36	645 84 16 83
Pinturas Chicote	6	625 17 04 24	660 11 00 58
Pinturas J. González	100	625 56 22 29	625 56 22 30
Pinturas Juan	8	648 14 91 27	
Pinturas Olivenzacolor	112	924 49 22 03	
Pollito 2, comida para llevar	108	654 03 79 75	
Pote, Restauraciones y reparaciones	15	699 35 26 14	666 34 90 78
PP Olivenza	96		
Proyec-font, fontanería y calefacción	110	699 53 87 31	666 35 19 04
PSOE Olivenza	97	924 49 22 57	
Quesería San Amaro	104	669 99 46 23	
Quinta, La	36		
Rafa Sousa, carpintería	105	623 23 93 28	677 13 70 18
Realito, tamborilero El	35	660 43 92 76	
Repuestos Retial	11	924 49 29 67	
Restauraciones y reparaciones Pote	15	699 35 26 14	666 34 90 78
Restaurante Casa Maila	58	924 49 15 05	687 80 91 59

ANUNCIANTE	PÁG.		
Restaurante chino Xin-Yu		924 49 08 18	605 68 99 99
Restaurante Convento	65	693 03 71 28	
Restaurante Dosca	64	924 49 10 65	
Retial, Repuestos Tierra de Alor	11	924 49 29 67	
Rincón de tus zapatos, El	24	635 36 46 87	
Rincón del pescador, El	22	646 064 827	
Rivera, cafetería	68	687 51 65 45	
Roberto Antúnez, abogado	52	924 49 15 13	615 26 29 52
Rockandbola	69		
RODESA - MILAR	18	924 49 28 96	924 35 11 11
Rosi, papelería	23	924 49 21 50	
San Amaro, quesería	104	669 99 46 23	
San Lorenzo, estación de servicio	36	924 49 13 38	
Santa María, café bar	70	924 49 26 57	
Santos, Excavaciones	104	924 49 20 49	676 95 24 89
Saudade	7	924 49 19 21	665 64 30 45
Saudentia	29	722 54 44 33	
Seguros Allianz	40	92449 04 12	667 64 14 68
Seguros Generali	120	924 49 12 01	658 82 75 58
Seguros Morera	44	627 76 06 96	
Selwo	72	659 96 75 07	
Señorío de Olivenza	118	924 49 25 56	
Servimóvil	45	650 66 44 51	
SIAL, automoción	17	693 83 13 90	
Spartan Gym, gimnasio	45		
Taller Artístico Rivera, azulejería		679 96 17 10	
Talleres Hermanos Ramos	12	924 49 01 75	
Tamara Cordero	27	727 73 53 65	
Telepizza	71	924 97 15 26	
Tetería Mahdi	69	924 49 32 11	
Tienda Nueva, tienda de ropa	25	924 49 04 40	675 51 03 00
Tintorería Higiensec	38	924 49 05 60	
Tittú	26		
Torrao, Servicios agrícolas	15	695 53 37 33	606 69 49 81
Traex Olivenza	110	658 49 21 43	924 49 27 19
Transportes González	11	651 73 40 96	
Transportes José Silva e hijos	12	924 49 10 14	608 92 01 17
Transportes Ñuco	14	696 46 97 86	924 49 40 29
Vene, peluquería	27	686 16 93 97	620 53 67 10
Vera, Espectáculos	44	924 51 01 50	
Verónica Cordero	24	924 04 04 93	
Viajes PestanaTour	41	691 19 07 70	924 49 27 61
Vidigal, fotografía	111		
Virginia Márquez, abogada	96	654 15 53 73	675 93 61 77
XinYu, restaurante chino		924 49 08 18	605 68 99 99
Mefistófeles, compra-venta de almas	135	666 666 666	





FOTOS  
CEDIDAS  
POR  
ANTONIO  
MARTÍNEZ



## EL ÍMPETU DE LA JUVENTUD



George H. Derrickson fue una de esas grandes promesas truncadas por una muerte prematura. Fallecido con solo 17 años, a pesar de todo logró dejar para la historia un puñado de partidas de ataque verdaderamente talentosas.

En la que nos ocupa, su rival, Smith, confió en exceso en una defensa que prometía buenos resultados, aunque no contó con el ímpetu del joven ajedrecista. Este, sacrificando incluso la dama en pos del ataque sobre el rey, terminó dando un precioso mate con dos caballos muy difícil de ver en el ajedrez de cualquier época. La posición final es sorprendente.



Después de 7... h5



Después de 10... Cg4

15. Cfd2 Hay que impedir la coronación del peón, pero por desgracia se abre la puerta al mate.



Posición final, después de 17... Ce2++

*Smith - Derrickson*  
 TORNEO *Philadelphia*  
 FECHA *1860*  
 APERTURA *Italiana*

1	e4	e5
2	Cf3	Cc6
3	Ac4	Cf6
4	0-0	Ac5
5	d3	d6
6	Ag5	Ag4
7	h3	h5
8	hxg4	hxg4
9	Ch2	g3
10	Cf3	Cg4
11	Axd8	Axf2+
12	Txf2	gxf2+
13	Rf1	Th1+
14	Re2	Txd1
15	Cfd2	Cd4+
16	Rxd1	Ce3+
17	Rc1	Ce2++
18		

3. ...Cf6 Derrickson plantea la Defensa de los Dos Caballos, que traspondrá en la siguiente jugada a una Apertura Italiana.

7. ...h5 Las blancas sacrifican su alfil a cambio de conseguir la columna abierta para su torre, con vistas al enroque del rival..

10. ...Cg4 Se entrega la dama solo para llevar el caballo a las proximidades del rey negro, iniciando así un ataque sin retirada posible.

20. ...Ce2++ Un bonito remate, con los dos caballos negros incrustados en pleno territorio blanco.

### RESUMEN DE LA NOTACIÓN AJEDRECÍSTICA

Cada pieza tiene una letra mayúscula asociada, R, D, T, A y C, respectivamente, para el rey, la dama, la torre, el alfil y el caballo. Los peones no tienen letra asociada.

Las columnas del tablero están nombradas por letras minúsculas, de la a a la h; las filas del tablero, por números, del 1 al 8, siendo la fila 1 del bando blanco y la 8 del negro. De esta forma, cada casilla queda identificada por una letra y un número (por ejemplo, la casilla más cercana a la izquierda del jugador blanco sería a1, y la más alejada a su derecha, la h8).

Cualquier movimiento se escribe con la letra de la pieza que mueve (ninguna en el caso de los peones), seguida por la casilla destino. Si se produce una captura, se intercala una x. El enroque se indica con 0-0 o 0-0-0 (corto o largo, respectivamente). Si un peón corona y promociona a pieza, se añade = y la inicial de la pieza. Si se da jaque, se añade al final +. Si es mate, se añade ++.

En la planilla se indica el número de jugada a la izquierda. A continuación, el movimiento de las blancas y después el de las negras.

CLASES DE AJEDREZ | TORNEOS | ARBITRAJE  
 cao@ajedrezolivenza.com | 679 96 17 10 | www.ajedrezolivenza.com



# GARCÍA FIGUEREDO

SEGUROS PARA TI



**Telf. 924 49 12 01**  
**Móvil 658 82 75 58 / 639 36 42 99**

Plaza de España, 12  
06100 - OLIVENZA (Badajoz)

e-mail: [g.figueredo@generalimediadores.es](mailto:g.figueredo@generalimediadores.es)